BI-SEMANARIO
No. 1.130 - S. Paulo 30 de OUTUBRO de 1935

NOTICIAS DO BRASIL

Director-Masahiro Samesima Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇAO E ADMINISTRAÇAO
RUA FAGUNDES, 178 - TEL. 7-4670

伯剌西爾時報

發行所 聖巴アゲンデス街一二八「郵函」日一番電話七一四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙は一週二回發行）
購讀料 壹ケ月一參ミル半 半ケ年一拾六ミル 壹ケ年一參拾ミル

北支の戰慄！

侵略の機を狙ふ赤の觸手

日滿支共同防衛に

わが當局から軍事協定案

既報せる如く、北支香河（前號三河とあるは香河の誤報）に勃發した農民自治運動は益々擴大の兆を示し、更にこれを契機に赤色分子も侵入蠢動、漸く活潑を極め、北支の情勢騒然たるものがあるが、殊に南京國民政府は此の機を利用して共産軍と提携し逆に日本勢力の北支驅逐を企てゝゐるとの報も專らでわが軍部は事態を重視し、農民運動に對しては斡旋的態度で中央政府と農村の意向とを融合解決せしむるに努力し、一方赤化分子の跳梁に對しては斷乎東亞の和平のためこれが排擊の手段を講ずることに決定し、これが具體化を圖ることゝなつた（電報綜合）

虐げられる北支の農民

寺内中將昇進

【東京廿四日】 臺灣軍々司令官寺内壽一中將は一兩日中に現職のまゝ左の如く御沙汰あらせられる筈である

陸軍中將正三位勳一等功四級伯爵 寺内壽一
任陸軍大將

藍衣社早くも明動暗躍

【北平廿六日】農民運動の擴大、人心の不安に乘じ國民黨部、藍衣社等は再び跳梁暗躍を開始し、非戰地區の治安は重大脅威に直面するに至つたが支那駐屯軍司令部に於ては情勢を重視し、近き將來に於て河北省主席商震に對して重要通告を發するのではないかと見られてゐる、右通告に於ては軍當局は國民黨員並に藍衣社の撤收を要求、特に次の事實を指摘することゝなる

一、國民黨員並に藍衣社の跳梁は非戰區の治安を脅威する所動なからず、かゝる事態を誘致したる當局の不誠意は明かに塘沽協定の間に成立した協定ハ違反するものである

一、軍としては非戰區の治安確保の見地から河北省内各暨偽機關に職員として潛入してゐる國民黨部員全部並に地下工作を繼續してゐる藍衣社員全部の逮捕河ほく省よりの追放を要求する

のなることは疑ひ得ない

一、今次の運動は其の將來に尙若干の迂余曲折を示すことありとするも其の結果北支地方に決定的勢力を持つ自治政權として發展する如きは考へられない所であつて南京政府が武力に依て之を討伐彈壓するが如き事態に迄發展することは恐らく有り得ない

一、赤化分子が蠢動してやる樣になれば、事態は重大だから我軍

北支自治運動を軍部斯く見透す

【東京廿六日】 北支農民運動の對處策については陸軍中央部は支那駐屯軍司令部と完全に意見一致してゐるため、現地に於て事態に即した萬全の策に出ずべきことを期待してゐるが該運動の發展性及び將來の見透しについては大體左の如き見解を以て輪旋的態度を堅持してゐる

一、黄劍誅求に依つて疲弊のどん底に陷つた農民が重稅の負擔に堪へず減稅嘆願に及んだのを彈壓せんとした結果、勃發したもので、背後に多少失意政客、不遇軍閥の煽動の足跡を求むるも、大體に於て此の運動が農民自身の自主的意思に萌芽したも

わが關東軍決意

大連會議の決定に基き

北支肅清の一段工作へ

【新京廿六日】 關東軍は北支第二段肅清工作の積極轉換を圖るに決し北支事件後切迫せる事態として出先軍部を奮起させてゐる赤化防衛問題に關し、大連會議の決定に基き蔣介石と南京政府に外蒙を經て行はれるソ聯赤化運動に對して、滿支共同防衛策を講ずる必要あるものとし、日支間に何等か の軍事的協定締結の用意ありや否やに關し、即時要求を提出し、從來の如き欺瞞的態度を取る場合には我が方は正當防衛の立場より南京政府と絶緣するも赤化防衛に斷乎たる手段をとるに決した

商震氏 わが軍へ泣き付く

【天津廿六日】 支那駐屯軍司令官多田少將は廿六日午後一時軍司令部で、河北省主席商震と會見右會見で商震は農民自治運動の經過を詳細報告若夷を訴へて善後便法につき駐屯軍當局の協力援助を懇請した

さしても此の成行きを注視し適當の措置をとる必要がある

蔣氏・共産軍と提携か

【新京廿六日】 最近當地某機關筋の情報に依れば、蔣介石は張學良をして中國共産黨委員主席張國燾と左の協定を結ばせた

即ち國民黨軍は共産軍追擊を中止し、日本軍の河北進出に國民黨軍と共産軍と共同防衛す

右の結果、蔣介石は共産軍を北支に跳梁せしめ之を口實として中央軍を北上せしめ北支の恢復を計企せるらし（寫眞は蔣氏）

關東軍滿鐵兩首腦部會談

【東京廿八日ラヂオ】 關東軍首腦部は滿鐵總裁松岡洋右氏を迎へ同司令部でけふ三時から重要會談を開くことになつたが、右會談には滿鐵の首腦部も參加し關東軍參謀連と隔意なき今後の方針を議するもので其の結果は頗る注目されてゐる

地方財政救濟に交付金制度

【東京廿五日】 議會に内閣審議會總會の決議せる地方財政改善に關する中間報告は廿五日の閣議に於て採擇されたので、内務省は右答申に基き、豫て内閣調査局が主體となつて立案せる應急的臨時交付金制度原案を基礎として急速に大藏省を始め文部省と財政關係につき折衝を遂げ、之を平行して地方財政調整交付金應急的暫定案の法制化に着手し、遲くも十二月中頃には法律原案を完成の上來議會に提出する方針と決定した

自治運動倍々擴大

【天津二十四日】 河北省内の民衆自治運動は倍々擴大し、廿四日天津、北平間、安次縣の二十數村代表は縣公署に押しかけ各種稅金の輕減を請願した、縣公署では戒嚴令を宣布、代表團の城内に入るを禁止し目下城門を境ひに對峙の狀態である

歐洲情勢の緩和に

軍事行動急に活潑

着々整ふマカレ攻略隊形

【アメマラ廿七日】 伊太利北軍はチグレ一帶の要地占領後國際情勢並に次期作戰のため暫く進擊の手を緩めてゐたが、廿六日再びチグレ全戰線に亘つて南進わ動に移つた

一方サンチニ將軍の最左翼部隊は士民軍と編成してタカセー川に出て同河の左岸に道を求めて沿川進擊、西部からマカレを衝く隊形を整へつゝある、が其の別働隊は更にマカレの南方約百キロの地點にあるアンバラジ山（三、四〇〇米）の要地に控へてゲッシエへの南進路をはばむエ軍にあたるべく迂廻行動を續け、こゝ數日で愈々マカレの奪取戰が展開されるものと見られ北部戰線は再び緊張を示してゐる尙ローマよりの報道に依れば最近伊軍の司令部ではバドグリオ元帥を中心に南進の計畫なり、傳へられる處によるとチグレ戰線の伊軍はマカレ一占領後はダンカリア地方から侵入した別働隊と南下東方からデイシエを壓迫、更に南方ハラールを目指して北進中の南軍と呼應して南ぼく、エリトレア・ソマリの兩領土連結を圖り、東方からエ軍を西部山岳地帶に孤立せしめる計畫と傳へてゐる

尙倫敦へ向けてエキスチエンヂテレグラフ記者の發した報によると國際情勢がやゝ鎭沈平靜したため伊軍の行動はこれを機に更に活潑ならんとしてゐるとなしてゐる

北軍再び南進!!

黑シャツ黨の

ローマ進行をトし

南軍總攻擊

豫想・ゴラヘイの激戰

【アヂス・アベバ廿七日】南部戰線に於ては伊軍は猛雨のため、ほく進の要地ゴヘイの攻略は見合せてゐたが愈々廿八日を期して南軍もぜん線に亘つてほく進行動を開始することゝなつた其の第一着手として、ゴラヘイの要地攻略が開始される筈で、ほく部戰線と共に南方の戰線亦頗る緊張を示してゐる、尙廿八日はムッソリニ首相の統率したファシストが羅馬進軍をなした日で、伊軍の將兵は意氣軒昂たるものがある

行政改革案を提示し

軍當局斡旋に起っ？

【北平廿六日】我が軍當局は農民自治運動より延ひて河北全省の混亂を誘出する情勢を憂慮、行政機構の根本的改革案を提議して支那軍政當局の考慮を要求するものと見られる、而して軍當局に於てはらん轅、灤寧兩區を河北省より獨立させ特別區を設置することを希望してゐると見られる

對伊制裁參加通告出揃ひ

近く實施に入らん

佛國有力說は來十五日頃

【巴里廿八日】一方對伊制裁の實施時期については英國政府は頗る焦慮氣味で再三佛國ラヴァール首相に對してこれが督促の交渉を持ちかけてゐたが、未だ二三の國家の態度の分明しないのを口實に延引を重ねつゝあつた處此の程別項所載の如く略、參加國の數も判明するに至つたので、これが實施期を協議することゝなつたが、有力なる說としては十一月十五日前に實施することは不可能で多分十五日頃から實行に移るであらうと傳へてゐる

實施期

【巴里廿八日】 一方對伊制裁の實施時期については英國政府は頗る焦慮氣味で再三佛國ラヴァール首相に對してこれが督促の交渉を持ちかけてゐたが、未だ二三の國家の態度の分明しないのを口實に延引を重ねつゝあつた處此の程別項所載の如く略、參加國の數も判明するに至つたので、これが實施期を協議することゝなつたが、有力なる說としては十一月十五日前に實施することは不可能で多分十五日頃から實行に移るであらうと傳へてゐる

對伊制裁參加通告出揃ひ

近く實施に入らん

佛國有力說は來十五日頃

【巴里廿八日】 一方對伊制裁の實施時期については英國政府は頗る焦慮氣味で再三佛國ラヴァール首相に對してこれが督促の交渉を持ちかけてゐたが、未だ二三の國家の態度の分明しないのを口實に延引を重ねつゝあつた處此の程別項所載の如く略、參加國の數も判明するに至つたので、これが實施期を協議することゝなつたが、有力なる說としては十一月十五日前に實施することは不可能で多分十五日頃から實行に移るであらうと傳へてゐる

米副大統領來着

―直ちに宮中に參内―

【東京廿五日】 來る廿八日ブレシデント・グラン號で來朝する米國副大統領ガーナー並に下院議長バーンス兩氏は我が皇室に敬意を表するため同國代理大使ネヴィル同伴で廿九日午前十一時宮中に參内天皇陛下に謁見仰付けられることになつた

常盤線列車顚覆

【東京廿七日】 東京電に依れば郡山を出發した常盤線上り列車は福島縣平驛近くの鐵橋進進中、折柄の豪雨で顚覆、最後部の車を除いて破壞され、乘客多數が死傷を受けた

肥料の需要激增

【東京廿五日】 最近肥料界は農産物高につれて各方需要增加を呈し各種肥料共一齊昂騰し殊に硫安は供給不足で昭和四年以來の高價を實現し前途尙ほ先き高が豫想されてゐるため、近年肥料として殆んど顧みられなかつた智利硝石まで需要激增し、輸入顯著の傾向にある、値段も從來噸當り九十五六圓臺であつたが廿五日市中相場は十月もの百三圓、十二月もの百十四圓、一、三月もの百廿圓と昂騰するに至つた

陸軍省内でソ聯邦の協議

【東京廿六日】 川島陸相はけふ午前九時賜暇歸朝中の蘇聯邦駐在武官氏を陸軍三郎中將を招き古莊次官今井軍務局長山下調査課長と軍事課長等も陪席の下に約二時間軍事中心にソ聯邦最近の情勢を聽取し意見の交換を行つた

軍縮首席全權に永野大將出馬か

【東京廿六日】十二月二日より倫敦に海軍會議が開かれることは既に確定的となり、これに對するわが派遣代表について、種々下馬評が行はれてゐるが、漸れてから有力候補としてゐた、軍事參議官永野修身大將が主席全權として出馬するもの、如く、外務側からは駐佛大使佐藤尙武氏が擧げられ、技術委員としては岩下海軍太郎大佐が隨行することゝなる模樣である

東北、北海道に豪雨の被害

【東京廿八日ラヂオ】 廿七日から東北、宮城縣、福島縣下に猛雨が襲ひ、各河川は氾濫し、道路の決潰、橋梁の流失で各地とも被害相當甚大に昇り、福島縣下では浸水家屋一千九百廿三戸を算した

【東京廿九日ラヂオ】 けふ北海道よりの報道によると、北見、天塵の北部地方に豪雨があり、幌内川は溢ち氾濫し、同上鐵橋を破壞し、各地に道路堤防の決潰多數あり、浸水家屋も續出した

明治神宮第八回陸競大會開幕

【東京廿八日ラヂオ】 明治神宮主催として開かれる第八回全國陸上競技大會は愈々明日から明治神宮外苑の各競技場で開かれることとなつたが、明日は正午から先づ三千六百名が中央競技場に整列して國民保健体操をやるのを皮切りに小學校生徒の合同體操、柔道、排球ホッケー戰が引續き行はれる

社說

引込み主義は百害の基（下）

一

先月來聖した、堀口先生に言はすれば、人種平等を標語とするブラヂルに、排日問題の有るは洵に遺憾だが、出た釘は打たれるで、進出すれば其處に、何等かの形で問題の起きるは、當然だと見ればならない、といふのであるが、然し何如に出た釘と雖も、出たことに依りそれが用を爲す場合は、打たれるより寧ろ感謝さるべきではあるまいか。

二

日本移民はブラヂルに來て、二拾七年間に何ふいふことをしたか常に羊の如く從順に、牛の如く強く、馬の如く敏速に働いて、ブラヂルの農界に貢献こそすれ、何等迷惑をかけたことがないのである。それに又、教育にしても、宗教にしても、習慣にしても、出來得るだけ伯國の良市民たらんとして、學ぶ處は學び、努むる處は努め、此處を墳墓の地として營々辛苦、尚ほ足らざるの奮闘振りを現はしてゐるではないか。

三

それを彼等は、縱令少數にしても國民運良の重任を荷ひながら、議會に登場して日本移民を罵倒し遂に二分制限案を通過せしめて、憲法中に挿入し、行ることを行り爲すことを爲しながら、なほ日本移民に對し不同化だの、好ましからざるだのと難癖を付け、倒した上に尚ほ蹴ちんとするの言動を現はすは、是れ出た釘は打たれるものとして、忍び能ふ處であるであらうか。

四

と云って吾人は、在伯同胞諸氏に反感を持てと云ふのでもなければ、憤慨しろと云ふのでもない。我等は何處までも大國民的態度を以て冷靜に考へ、一體彼等が如何なる理由に依り日本人を惡罵するのか、知つてか、知らずでか、知つて爲すなら其の根元を絶つの策を講ずればならぬし、知らずして爲すなら其れを教へればならぬのだ。決して出た釘は打たれるのが當然だと、諦めてゐてはならないのだ。

五

一つ例を擧げて見るならば、今から三〇年ほど前、北米カリフォルニア州に盛んに排日の火の手が上つてゐた際に、本文の記者等が米州で、會ま來米の齋藤修一郎翁な說き、排日問題を緩和して之が機絶に導くには、先づ在留民が起つて出先官憲と協議を遂げ、未だ日本人を知らざる大多數の北米人に、日本人とは如何なるものであるかを宣傳し、日本人の平和的民族にして、與ふるに好遇を以てするなら悅んで移住地に落付き、移住地を第二の故郷として全幅の努力を惜まぬものであることを知らしむるが、何よりの良策である として時の總領事小池張造氏に持掛けたものである。

六

すると、小池總領事も此の案に賛いな表し、其の後ワシントンに出府して公使館とも打合はせ、更に該案を携へて一時歸朝するまで行つたのであるが、まだ其の時分には、北米移民を左まで重視せざる日本政府のことさて、折角の小池總領事の努力も水泡となり、其の後排日問題は年一年と熾烈になり遂に收拾すべからざることになつたのだ。で、あるから吾人は、ブラヂルに於ける排日問題の未だ社會に現實性となつて居らざるか幸ひ、我々は先づ起つて適當な團體を設け、更に澤田大使と市毛總領事あたりと協議を遂げ、日本民族の如何に平和愛好者にして調和性に富めるかを、最も適當なる形式に於て之を廣くブラヂル人に知らしめることが、急務中の急務だと思ふのだ。

代議士連大勉強……

聯邦議會の夜間開業

豫算案審議白熱化す

伯國小報

來年度豫算案を繞りて質問にさう論にいよいよ白熱化し既報の如くシンシナツト・プラーガ氏の財政大演說について反對黨は一斉に同案を通して政府攻擊の火蓋を切り、議事を延長して夜間までやつてゐるが去る廿五日は五十名、廿六日夜は卅八名議員出席、代議士連仲々の勉强ぶりを見せてゐる

大赦施行令

議會に提出

本年四月四日法律第卅八號による治安維持法に觸れた今日迄の一切の犯罪人に無條件大赦を許容するヴヨン・マンがベイラ案は六十名の代議士の署名を得て去る廿四日議會に提出された

ワシントンルイス氏誕生日

【リオ發】廿六日は前大とう領ワシントン・ルイス氏の誕生日に當るので同氏の友人、知己多數參集カンデラリーヤ寺院にミサを擧行

伊エ紛爭

觀戰武官を任命

【リオ發】陸軍大臣、參謀總長飛行學校長其他陸軍首腦部會議の結果伊エ紛爭の觀戰武官としてマスカレニア中佐を命令、伊太利軍に從軍、アフリカの戰線を視察する同中佐は目下佛蘭に駐在中にて同地飛行學校を卒業したと

第二回統一黨大會

神＝民族＝家族＝

黨の擴大、强化を熱唱

伯國

は一九三三年黨首アリニオ・サルガード氏が聖市に綠シャツ軍を組織してから運動は急激に膨脹して、伯國全州に各々細胞を扶植し、現在少くとも十萬の參加者を有し、「神、民族、及び家族」なるスローガンを掲げ從來の各州獨立の傳統に反對して伯國の統一を企て、一方赤化分子の清掃に逐年其の勢力を伸張してゐるが去る廿七日、廿八日兩日聖市アグアブランカに第二回統一黨大會を擧行した

× × ×

廿六日の大會は午前十時、午後一時、夜九時と三回に亘つて會合、支部長、並に黨の宣傳、行政、教育等各部幹部の熱辯があつたが、同黨宣傳部長パウロ・パウリスタ氏は統一黨の宣傳、普及の强化、擴大を强調、各黨員學校、會社、工場あらゆる機構に細胞分子をどんどん扶植され度いと希望後の大會席上カーザ・プランカの支部長ミツドン教授は綠シャツ黨の養成の爲アリニオ式學校の設立を提唱した、最後に黨の領袖ミゲル、レアル、ヴヨン、フエナーバンクス代議士の重要意見の開陳があつた

× × ×

廿七日後一時、支部長會議が催ふされ、支部長の い見の交換について、黨の教育、監督、警察部長より訓辭が與へられた、十一時はシュラスコを圍み、午後三時より再びトビヤス街い黨本部に集合、各支部長の挨拶あり、最後に國歌を唱和して散會した

× × ×

廿八日は聖市の支部長ミツドン教授は綠シャツ黨の養成の爲アリニオ式學校の設立を提唱した、最後に黨の領袖ミゲル、レアル、ヴヨン、フエナーバンクス代議士の重要意見の開陳があつた

× × ×

廿幹部會—去る日曜日八時より支部長會議が催ふされ、各支部長のい見の交換について、黨の教育、監督、警察部長より訓辭が與へられた、十一時はシュラスコを圍み、午後三時より再びトビヤス街い黨本部に集合女子、宣傳部、財政部長の訓令聖

對蹠

團體たる極左黨と統一黨は隨所に衝突が惹起してゐるが、リオ州知事ペードロ・エルネスト氏は一維諸に反統一黨のい見を閉陳、合法的手段の許す範圍に之が强壓をすべしと挑戰的宣言を爲してゐる

ファシショは我國史、人類の思想に背馳するもので十五世紀時代に遡行せんとする企で、傳ヒうの自由な愛するブラヂルの到底是認し能はざる所である……

之に對しリオ支部長マデイラ・フレイテ氏は如何なる障碍も突破して黨の理想に邁進するのみと昂然としてゐる、ペレン、ポイア等各州に引續き大會を開催する由である

倍加的躍進を示す

伯國の鐵道膨脹率

敷設キロ數—聖州は第二位

カンピーナスに於て去る廿三日レイス交通省の臨席の下にエンセネイロ會議を開き目下協議を續行中であるが鐵道法並に鐵道政策等も議題に上つてゐる、一國、州の文化を如實に代表する鐵道の年次別各州別の統計を示せば次の如し

年次	千粁
一八六四	四七四
一八七四	一、二八三
一八八四	六、三〇二
一八九四	一二、二六〇
一九〇四	一六、三〇五
一九一四	二六、〇六二
一九二四	三〇、三〇八
一九三四	三三、〇五五

之に觀ると聖州の生んだ大政治家アントニオ・フエイジョーが鐵道敷設計畫を樹つた當時一八五四年には伯國は僅かに一萬四千粁しかなかつた、爾來倍加的に躍進を續け、隣興國の國勢の膨脹振りを表示してゐる

各州別の敷設數は（一九三二年調査鐵道監督局統計による）

州名	千粁
ミナス	七、九四五
聖州	七、一四三
南大河	三、一三八
リオ・デ・ジヤネイロ	二、七〇五
バイヤ	二、一〇四
パラナー	一、四六八
セアラー	一、二一三
廉州	一、一七一
サ・カタリーナ	一、〇六八
ペルナンブコ	七七四
エ・サント	七七四
北大河	四九五
パライーバ	四七二
マラニヨン	四五〇
パラー	三七四
アラゴアス	三四七
ゴイヤス	三三二
セルジツペ	二九七
ピアウイー	一六四
聯邦區	一六〇
アマゾナス	五

各鐵道會社の所有粁數より云へば第一位はミナス鐵道、レオポルヂーノ・セントラルは第二、三位、ソロカバナ、モヂアナ、パウリスタ鐵道はそれ〴〵第六、八、十位に位する

貨物船の競賣

二四〇コント

【リオ發】ロイド汽船會社所屬の「ガラツーバ」「メパウヨース」「ブルース」「マカバー」の四老朽貨物船の競賣が行はれ五關係會社の間に入札をなし最高二四〇コントで落札した

ミナスの地震

餘震去らず

【ベ・オリゾンテ發】既報の通りミナス州のボンスセツソ地方の地震は今尚餘震去らず住民は戰々兢々としてゐるが、廿五、六日も强震があつた模様で、政府は之が原因調査の爲技師の一行と共に北米技師を派遣したが、火山爆發でなく地層の陷落に由來するものらしいと

北大河州の知事選擧戰

【ナタル發】州知事並に上院議員選擧戰の殿を承はる北大河州の選擧は近々擧行せられることとなり、治警に遺憾なきやう第七軍團長ツペロ將軍は廿六日同州に到着、選擧裁判所長と萬端打合せの結果選擧戰中臨時執政官に就任する模様で、政府黨の迫害を惧れてパライーバ州に逃避せる人民黨議員は歸州人身保護令の保護下に軍隊の嚴重な警戒をうけてゐる

ベツチスタ代議士

歸府

【リオ發】南大河フレンテ派の領袖ベツチスタ・ルザルド代議士は郷里訪問を終へて廿六日歸京したが解放黨首ラウロ・ピーラ氏の消息に關し左の如く語つた

同氏の上京が噂されてゐるが上京することはあるまい、まだリオへ出て來ればならぬ動機もない筈だ

リオ進歩黨訴訟取下

【リオ發】アルマンド・プラード氏は高等法院に出頭して進歩黨はプロトセネス海相の知事選擧訴訟を取下げたる旨正式通告、これにて同知事の選擧訴訟が確認された譯である

肥料値下斷行

硫酸アンモニア 一噸 六百參拾錢
硫酸加里 一噸 七百錢
燐化加里 一噸 六百貳拾錢
過燐酸石灰 一噸 參百錢
フエルナンド配合肥料
定價表の十二%割引

日東商會
Rua Itoby, 9
C. P. 3644 Tel. 2-7986

CASA FUCHI
ARTIGOS PARA TODOS OS ESPORTES
RUA S. BENTO Nº 54
スポーツ用具一切取揃
——【御申込次第カタログ進呈】——
●●●●カーザ・フツクス●●●●
●●●●最良品を最低値段●●●●

Rose Marie
RUA DIREITA, 13-C
S. PAULO
優秀無比特製のメイア及びルーバ各種
本店特製の粋な流行型カルテイラ及びシンタ
最優秀にして最廉價なり

會計理事を求む

左記三項に經驗あり自信ある方
産業組合經營
會計經理事務
葡語會話文書
履歷書、寫眞、希望條件左記へ
Caixa Postal, 2975. S. Paulo
面會日追て通知申上ぐ

歸伯御挨拶

謹啓 各位益々御清榮奉慶賀候陳者私共歸國不在中は弊店及び留守宅に對し格別なる御芳情を賜はり有難く厚く御禮申上候偖定より少々相遲れ候得共今回のマニラ丸にて二十六日サントス着本日アラサツーバに歸着仕候間乍他事御安心被下度候先は再渡來の御挨拶まで如此に御座候 敬具

昭和十年十月廿九日

アラサツーバ市
武部寛一
フテ

各位

懸賞付き昭和十一年日記

大賣出し

年の瀬も迫り、また希望に滿ちた新しい年を近々に迎えやうとして居ります、弊店には日頃格別の御愛顧御引立を下さる皆樣に厚く御禮申し上げます

扱て今回明年度日記を山積致し左の樣な方法にて特別懸賞付で皆樣の買上げを御待ちして居ります、何卒どし〳〵と御用命之程御願致します

弊店販賣の左記「昭和十一年度」日記の中何れかを御買上げの御方に對しては各册毎數字記入の抽籤券を御渡し、昭和十一年一月最初の一千コント「ロテリア・フエデラール」の發表番號第壹番より五番までの各「センチナ」に當籤した方々を以て壹、貳、參、四、五等と定めると同樣に各等の「デセイナ」に當籤した方々にも各賞品を贈呈いたします

抽籤方法

昭和十一年
博文館日記

當用日記
大型背革 20$000***
中型上製 12$000***
小型上製 7$000**

懷中日記
四六判牛革形並製 4$000*

日伯社日記
大型當用日記 17$000***
中型 同 10$000***
小型 同 5$000**
懷中日記 3$000*

【賞品】
*** $700
** $600
* $500

賞品

壹等 ブルータク英雄傳全六冊
貳等 踊る地平線
參等 右問捕物帳上、下貳冊
四等 眞理の春
五等 エチオピア探訪報告
▼デセイナ當籤者には美麗な書物を各壹册宛

遠藤書店
T. YENDO
Rua Conde do Pinhal, 188
Caixa, 2878 S. Paulo

S.C.B
養蠶家募集

【歩合は地主二割であります
【一回四百キロの收繭を擧げ得る設備があります
【繭は當工場で買入れ荷受と同時に代價の七、八割で支拂ひ殘金は公平な試驗の結果直ちに支拂ひます
御希望の方は至急左記へ御照會下さい
バストス製糸工場
Caixa Postal, 93 Est. Rancharia E. F. S.

ブリヂストン

紙日本國産タイヤー
走行記錄 93.322 KILOS!!
大日本帝國
商工省
陸軍省
指定工場

母國經濟近況

十月中旬貿易好調
入超累計一千万圓餘

大藏省發表十月中旬内地及び外地對外貿易概算左の如し（單位千圓）

（輸出）六五、五五五（輸入）四八、四六〇　合計一一三、〇一五　出超一八、〇九五　一月以降累計入超一〇、七二七、尚ほ中旬内地重要品輸入出額は左の如し

輸出　小麥粉三〇三、罐瓶詰食料一、四八六　綿織糸七八〇生糸一三、一七三綿織物一〇、七七五絹織物一、九六八人絹織物二、九八五メリヤス製品一、〇五一　輸入小麥七九二豆類一、三二七　原油及重油二、一三一　棉花八、七五三羊毛八一　鐵三、一一四　機械二、七七五　木材一、一八四

貿易評

十月中旬貿易は引續き一千八百九萬五千圓の出超を示し、外地を含む全國貿易の一月以降入超累計は僅かに一千七拾二萬七千圓となり拾月下旬に於ては全國貿易に於ても珍らしくも出超に轉ずる形勢となり、今年貿易の非常なる好調振りを表はしてゐる、但し今旬貿易は前旬に比すれば、輸出入共に減少を示し、輸出に於ては内地貿易に於て一千二百萬圓を減じ、特に繊維物の今旬輸出は辛じて一千萬圓臺に留まつてゐる不振を示し、人絹織物亦三百萬圓臺を割つて必ずしも好調とは云ひ難い、併し生糸輸出が依然好調を持續してゐるのと、一方輸入部面に於て依然棉花の減少が顯著であるため毎旬巨額の出超が繰り返されてゐる、要するに最近貿易事情は輸出方面に於ては綿布の輸出不振の外には特殊問題はなく、貿易尻を決定する物は棉花輸入の減退と云ふことが支配的役割を演じてゐる、從つて棉花が何時頃大量輸入されるか今年貿易の實績を左右する大きな問題であるが、現在までには下半期輸入豫想量六百六十萬擔の半分迄も輸入されて居らず、早晩内地紡績會社の原料不足を來すことは必然で、現在程度の小量の棉花輸入が永く續く筈はない、只最近の買付けは九月以後のものが多く十一月下じゅん頃から明年一月以降にはひるものが多い、結局今年末迄の輸入額は比較的少額となるものと見られ、貿易尻は頗る好望視される

重要輸出品價單

		1934	1935
豚脂	（噸）	1.422	2.241
罐詰肉	同	2.862	2.918
冷凍肉	同	1.057	1.109
皮革	同	1.773	2.019
羊毛	同	5'303	5.433
皮	同	10.377	11.565
牛蠟	同	1.240	1.256
乾肉	同	1.540	1.645
滿俺	同	58	107
原棉	同	3.222	4.835
白米	同	764	689
砂糖	同	598	564
護謨	同	3.076	2.683
カヽオ	同	1.310	1.459
珈琲	袋	149	142
カルナウーバ蠟	噸	4.293	6.206
マンヂヨーカ粉	同	326	284
バナナ	千房	2.624	2.463
カスタニア	噸	2.901	4.424
ラランヂヤ	一箇	21	21
食用果實	噸	570	476
マモナ	同	451	556
棉實	同	278	253
コヽアバスー	同	833	719
油果實	同	563	541
煙草	同	1.705	2.003
マテ茶	同	1.110	1.098
木材	同	206	209
王蜀黍	同	275	276

上八月伯國輸出
量的には頗る増大

本年度の輸出單價は一月以降七月までの平均であるが全種目中値下を示したものは、珈琲、米を始めゴム、バナナ、砂糖、食用果實、棉實、マテ茶等で、其他は全部値上り殊に棉花、豚脂を始め、其他牧畜產品は一般に好調を示してゐるのは注目される、英貨に見ると全く逆で、棉花、カルナウーバ蠟カスタニヤ、豚脂を除く外は殆んど下落で、一九三一年平均價格から見ると遥年下落の淵に沈みつつある傾向である

わが伯國の輸出貿易は頓に活況を呈し本年八月迄の輸出數量は一、五四〇千トン、價格二、三三七千コント、英貨一九、一八五千磅に相當する、昨年同期に比すると數量に於て三四九千トン價格三四九千コントの増加なるも金貨換算に於て七八二千磅の減少を示してゐる輸出物及び數量は次の如し

品種	數量（トン）
棉花	九五、五一一
砂糖	六〇、五五三
ゴム	七、二八六
カカオ	五〇、五一六
珈琲	九、四四四、四四七袋
カルナウーバ	四、九六八
マンヂヨーカ粉	一四、五七三
	七九、八六四

聖州產棉の輸出愈よ好調
日本も第四位に…

聖州產棉の輸出は依然堅調を持してゐる、本年一月以降九月末までの輸出總高は五六、五七二、〇〇〇キロ、其の内五一、三八五、〇〇〇キロは對外國輸出で、伯國諸州に輸出されたものは僅かに五、一八六、〇〇〇キロに過ぎない、對外輸出を國別に見るに（單位瓩）

獨逸	二九、二八五、一五一、一
英國	一〇、三九一、六五八、五
佛國	四、一四九、四四七、二
日本	二、三〇二、六二九、〇
和蘭	一、八六一、八六九、三
白耳義	一、二九六、七〇一、四
伊太利	一、一五八、八九九
葡萄牙	四九八、七一六
沈蘭	二〇五、四九九

其他北米、瑞典、芬蘭、瑞西、諸威等も多少輸入し其の全數量は三〇一、一〇四梱で上記のキロ數に相當する、注目されるのは獨逸と日本の買付けで、獨逸は從來米棉を求めてゐたが、伯棉に乘りかへ日本は從來第五位の輸入國であつたが漸次本格化して來た觀を示す

バナナ	六、八五四、五二八房
栗	三、九八八
ラランヂヤ	一、五九一、七二五箱
果物	三、八八八
マモン	二七、三七五
棉實	八七、〇七八
栗（皮付）	二五、四五三
パパスウ	四、七一六
製油果實	一、六三二
煙草	二二、一六〇
木材	一一、一〇四
ミリヨ	二五、六七三
野菜類	六四、六二〇
其他	三〇、二三三

カカオ、マテ茶はそれぞれ二、二四二トン、四、四四八トンを減少せる以外他は全部遞増を示してゐる

ストツク税延期
本年年末まで

一九三二年十二月廿八日令第二二二六二號で布告された、商店のストツク商品に對しても消費税を支拂ふべき令は七大綿領に依つて本年十二月三十一日まで施行期を延期する新令が出た

蠟抽出機
懸賞で募集

伯國特產品の一つカルナウーバ蠟は抽出採取が仲々困難で大量生產が困難なので最近ル大統領は其の抽出機を發明した者には五十コントの賞金を附與することにして一般から募集する案を裁可した

右は同令が施行されてから向ふ三ヶ年内に發明して農務省技術

カルナウーバ

カタンツーバ郡の珈琲收穫豫想

カタンツーバ郡下の明年度珈琲收穫は本年度より四十パーセントは増加する豫想が有力である

本年度は一千本當り平均四十アローバで十八萬サツコを產出したが本明年度へかけては、千本當り七十アローバに見積られ得る好成績で、これを基として明年は三十一萬五千俵の收穫と豫想される

ニツケル貨増鑄

國庫局長は造幣局宛に百レース、二百レースのニツケル貨鑄造許可が大藏省より發せられた旨廿六日

聖市主要農產物相場表

段位　十月中聖市央市場買入價

品名	24日	25日	26日
珈琲　四級　十基	16.300	16.300	16.300
砂糖　特上品　六十基	60.000	60.000	60.000
同　下級品	35.000	35.000	35.000
白米　プアリナ（特上）	45.000	45.000	45.000
同　並等品	35.000	35.000	35.000
マンヂオカ粉　四五基	18.500	18.500	18.500
小麥粉（内國產）	42.500	42.500	42.500
フエジヨン・クラロ	38.000	38.000	38.000
ミリヨ・アマレリニヨ　60基	15.600	15.800	15.800
同　アマレロン	15.100	15.400	15.400
鶏卵三級品（C）一打	1.700	1.700	1.700
アルゴドン　五級品	62.000	62.000	62.000
セボラ（聖產）十五基一等	5.000	5.000	4.500
アルフアルフア　一基	.220	.220	.220
豚脂　六十基	195.000	195.000	195.000
綿實油（正味三六基入一箱）	99.000	99.000	99.000
馬鈴薯　アマレラ　上等	25.000	27.000	27.000
バナナ　輸出向　一打房	40.000	42.000	42.000
石油（スタンダード二罐）	34.000	34.000	34.000
鹽　通普基二十	3.500	3.500	3.500

【註】【バナナ好調其他一蹟軟調】

株

夫廿一日　後場大引け
新東一五九圓八〇錢、新鐘一三六圓九十錢、日產七九圓五〇錢、日魯出來申さず

局に提出審査を受けるもので、若し賞金を得た場合は發明者は一切の權利を政府に委讓する條件となつてゐる

右の賞金は一九三八年豫算に計上される

膨脹の一途
九月末現在流通高紙幣

九月卅日現在の伯國紙幣流通高は伯國紙幣局の發表に依ると、三百三十二萬六千一百八十コント六百三十三ミルで前月末比十萬四百九十四コント百五十ミルの増加を示してゐる

右の増加は一九三〇年十二月廿四日の令一九、五二五號に依る伯銀再割引課に對する十萬コント發行と、一九三一年十一月七日の令に依る通貨安定局の發行紙幣と振替へるため四百九十四コント百五十ミルの發行に依るもので、九月中約十萬コントの通貨膨脹を示してゐる

尚一八九八年八月廿一日現在の伯國紙幣流通高は七十八萬八千三百六十四コント六百十四ミル五百レースで今昔の感がある

通告した、右は同貨不足の不便を補ふためと傳へられてゐる

木村洋服店
至誠　聖市オンセ・デ・アゴスト六十四番（裁判所前）

社告

拜啓各位益々御隆昌之段奉賀候陳者弊社員中川忠吉を購讀料集金の爲貴地方に出張致させ候間同人參上の節は何分の御高配を賜り度く奉懇願候

伯刺西爾時報社

サントス　サントスージユキヤ線
レヂステロ　セツテ・バラス
方面購讀者諸賢

最も低廉……最も權威ある
棉の「雜誌」……植付、收穫改良、需給、世界の趨勢等
詳細を記述す
講讀料一ケ年十五ミル
日本人部あり御問合せに應ず　事務所サン・ベント街四九番四階R. S. Bento, 46 3° andar - S. Paulo
"Revista do Algodão"

女給さんニ、三名募集
新らしい料亭　一富士　羽白
聖市コンデ街七九番
電話　二—七七二二

▲大工道具
▲切れ物一切
鍛打宗貞の刃物
製作所　リンス市
郵函二〇三　藤原宗貞

藥化學分析實驗所
コチア產業組合醫療部特約專門
醫論床實驗　ドツトル・シルヴキオ・コスタ・ポーク
病理研究　ドツトル・エメ・ツオタ
モンテイロ・デ・バアロス・ネツト
R. Barão de Itapetininga N. 18
Sala 415 Palacete Guatapará
Tel.4-5753 S. Paulo

カフエー・アデリノは他と全然異る故日本人のよいフレゲイスを持つてをります
Praça João Mendes, 7

人類愛善會指定
歸國呼寄の手續一切無料
浪花旅館
宿泊料一日六ミル
聖市タバチンゲーラ十番

美術石版印刷
鹽谷實
聖市ポンペストール街一三九（イビランガ）
電話三—〇二九二　郵函二五七四

C. DENTISTAS
"COBARA"
Mogy das Cruzes
齒科　小原
モヂ・ダス市驛前
出張所
コンデ街八一
サンパウロ市

大阪屋洋服店
聖市ガルガンタ一番

純日本菓子卸小賣
久留米屋
佐田製菓所
聖市コンデ・デ・サルゼーダス八一

落付いた御氣分で御悠つくり召しあがり得る弊料亭へ是非御來車のほどなほ願ひ致します
料亭　富美乃家
聖市タバチンゲーラ街一二番
電話二一七六一

◇女中さんの顔觸れが揃ひましたが尚ほ三・四名入用です

御客樣方から纏てO・Kと云ふ折紙を頂いてゐる弊家は更に大勉強を發揮して居りますから何卒倍舊御愛顧を願上奉ります
料亭　富田家
聖コンセイロ・フルタード街市一三五　電話　二—六七六七

精々御勉强申しますから何分御贔屓を願ひます
料亭　あをやぎ
聖市タバチンゲイラ八番
電話二—一九四八

セルロイド玩具職募集
日本にて相當經驗を有する方　高給を支拂ふ
委細は左記へ　【日本文にても差支へなし】
Carlos & Cia.　CAIXA, 3827 S PAULO

PHARMACIA IRiS
Rua 11 de Agosto, 72 Tel. 2-4092
São Paulo
（渡邊銃器店向ひ）

一流醫家よ評定りあるる
イスリス局藥

和文の活版印刷
葡文の
廉價叮嚀調達
聖市パルマシシ
サン・ジヨゼー印刷所
萩原善五郎

一日宿料六釼レース
歸國呼寄の手續一切無料
九州旅館
水本順太
聖市コンセイロ
フルタード八〇

泌尿專門醫
Dr. NESTOR MOURA
腎臟・膀胱・攝護腺・尿道急性慢性淋病及び併發症（攝護腺炎・睾丸炎・ボウコウ炎・尿道狹窄症）
尿疾病治療に完全なる設備あり
特殊患者專門受付
午後二時より七時迄
Rua Barão de Itapetininga, 37-A 2° and. Tel. 4-9033
Res. Rua Antonio Carlos, 27 Tel. 7-5360

大量入荷
お正月用食料品
其他雜貨小間物類並にナタール贈答用玩具類各種着荷

一、御申込次第定價表を進呈致します
一、一々吟味した粒撰りの品揃ひオマケに破天荒の大安價

數の子　海原海苔
中羽煎子　極上出し昆布
チリメン煎子　厚板昆布
剣先スルメ　青板昆布
ヒ海スルメ　青刻昆布
刻スルメ　トロ、昆布
鰹節　オボロ昆布
鹽鮭　ヒガキ
削節　若布
醤油　春雨
鰹節　豆麺
椎茸　カニの華
鹽鱈　松茸味
干瓢　筍ボイル
干椎茸　カニの華
干蓮根　松茸味
角寒天　高野豆腐
細寒天　八千代飯
白玉粉　赤貝
蒟蒻粉　甘辛せんべい
片栗粉　鹽焼
同　花あられ
ウドン　上等
カレー粉　唐辛あられ
サントス煎子　辛あられ
ソース　ふびあられ
紅茶　のり卷あられ
海苔茶
辛子紅
粉末紅
香料
黄
ドーセフロリード
ミルクキヤラメル
青
梅
漬
福
漬
鉢
漬
東キヤン
紅葉正宗
味噌油
醤
餅
入かき
豆
附
せんべい
鹽
蒲
焼
あられ
上等
唐辛
辛
に
良
奈
漬
鹽
ふびあられ
のり卷あられ

G. KUNIY
C. P. 987
S. Paulo
國井商店
日本直輸入品

清酒
—登録商標—
大和桜
並燒酎
釀造元　北西線ブロミツソン驛
郵函　二七
中矢秀一

●眼科
●内科
●外科
●細菌及血液檢査
神經痛　リウマチス一般疾病
慢性病　婦人病
胃病
電氣治療
三千倍擴大ケンビ鏡備等
加藤醫院
リンス市　ドクトル　アタイデ　パウロビエラ醫等共同

••小學國定教科書••
値段は御一報次第お知らせ致します
國定教科書伯國販賣所
聖市　中矢商店
郵函　二九九五番
教科書が全部揃ひました
修身一、二
國讀卷一、二、三、四、五の算術尋一は色刷でございます

學藝欄

★文藝、美術、音樂等各般に亘る寄稿を歓迎　★歓量自由なるも一行必ず拾五字詰　★取捨は編輯部一任　★原稿の返戻保管の責に任じませぬ

甦生の朝 其他

サン・モレイラ　鴨川青夢

わづらひのとけて豐けき心かな朝
目に向ひ慢むことなし
幾日久しく疎ケ居し鏡に今朝むか
ひ心ほがらと髭を剃るかも
今日よりは明るく生きむと鰍肩に
小唄まじりて朝路を行く
新しき希望に満ちつ芽生ゐたる豆
の双葉に朝陽さんさんとふる
秋山に椎を拾ひし幼な友みなすこ
やかに今なほ在りや
珠數持ちて秋の彼岸の寺々を祖母
と詣でし幼き日のわれ

× 德尾溪舟君に ×

君と同じ道を歩めどかくへだつ我
がつたなさをはづかしく思ふ
讀む書物もなく雨の日は我が好む
君の歌よみ憂さを忘る
未だ知らぬ君しなれども舊友の如
きこゝちせりはつ文を得て
金星を夜ごとに我も眺めつゝ未だ
見ぬ街と君を慕へる

本社懸賞 短篇小說 三等入選

畑と立つ（1）

岩本俊

初印象

雞買ひに新移民の人達は忙しかつた。十數名の者が横川を取り圍んで、長いコロニアを踏渉した。

「通譯さん、これで二鈎といふのですかい。安いもんだれ、日本の五十錢だよ。」

「卵」ダースが二十錢にしか當らん」

袋のやうに短い、茶褐の服を着た人達が、狂的に雞を漁り歩くのを、コロニアの外人達は、驚異と好奇の眼をみはつて迎へた。

雞買ひの競爭が濟むと、今度は薪取りと小屋建だつた。森の立木は片つ端から伐り出され、コロニア前の牧場に横つてゐた黑い塊木が運び出され、家の前には數年分もの薪が山と積まれた。此の人達は、木炭や薪が無償で取られるのが何よりの喜びらしかつた。競爭心の強い日本人は、働くのもよく働いた。南國特有のしう雨が、慌てゝ珈琲園の緑や、古ぼけたコロニアの赤甍を洗ひ流して行く。

その後のすがすがしい大氣に、しり尾の短い燕が鮮やかな周線を描いては消ゆる。赭土の珈琲園に薄緑の稻が綺麗に生ゐ並んでゐるのを見、幾町歩かの畑の作分の半分が、自分達の所有だと聞かされては、皆体の疲れるのも忘れて、慣れぬ重い鍬を振つてゐた。皆の初印象はよかつた。

〃斯うした感激が農年の終りまで續けば宜いが〃横川は心に祈つた。

横川は十五の時宮國に來て、二年前個人主義で金を貯める事にしか興味を有たぬ叔父を別れると、町の商店で働いてゐたが、その商店の得意客たるアパレッシーダ耕地に日本移民が配耕される事になつて、通譯に懇望され、支配人の好意で自宅に輕泊りする事になつてゐた。

皆が宮國式の農業に慣れるまでは仲々忙しかつた。生ゐ出たばかりの黍ゐ草と間違へてはすぐすぱ切つて終ふ者さへあつた。作物の根の土の寄せ方、鍬の柄据ゐ等と幾十名の者に一々手を取つて教へてやらればならぬ程で横川は、めまぐるしい日々に追はれた。

此の耕地の總面積が一千町歩以上もあり、廣いブラゾルにはまだ之の十數倍ものフアゼンダが澤山あると聞かされては、新來者達は今更の如く廣漠無限のブラゾルの天地に喫驚するのだつた。それだけ質問なども、突飛な、他愛のないものが多かつた。

「ねゝ、日曜日だからと思つて、日本の人達の家を見に廻つたの、妾日本語を覺へて見度いわ」

エレナは支配人の義妹で去年學校を出ると、當耕地のケルッボの教師をしてゐた。

横川の室は北向きで風通しの良い明るい室だつた。輕蓋にくつつけた小さい机の上には、數冊の本とペン・を置いてあるが、青ガラスの花瓶には純白の小柄な薔薇が二三輪馥かに薫じてゐた。エレナが挿したのだ。

窓からは、赤いフランス甍のコロニアが長く二列に並んで、その間の廣場の中央にユーカリの亭然たる並木があつた。コロニアの左右は濃緑の珈琲園が延々と展んで悠やかな丘の末まで續いた。

「此の畫貴男が描いたの？誰の肖像畫ぢやう？」

白い壁にかゝつた面形の肖像画を見上げながらエレナが聞いた。

「僕の父です。友人から描いてもらつたのです」

それはブラゾルに來ると直ぐ、果敢ない壯圖の夢を抱いて逝いた父の面だつた。

「さう貴男の父さんは亡くなつてゐたのね、お母さんは？」

「日本へ歸つてゐます」

「まあ、孤獨なのね、同情するわ貴男も日本へは歸り度いとは思はない？」

「いいね」横川は冗談半分に答へたが、エレナの眞劍味を帶びた眸を見ると、

「僕はブラゾルに永住するのです今時の日本の青年達は皆海外進出な自分等の天分と思つてゐるのです。僕達も、宮國を第二の故郷と考へその進歩に協力するものです僕達のやうに少年時代に外國へ來た者の隅裡には、日本は唯だ憧れの地として存在するのみで、實生活の基根は矢張り自分達が成育したブラゾルに求めるがないのです」

「貴男は理想家なのね、妾に生れ郷土が懐しいやうに貴男にも祖父の地は懐しくない？」

「懐しいです。併し單に懐しいと思ふ憧憬だけです。僕達の精神は自由平等なブラゾルの土に消化されてしまふのです。日本はなつかしい國ではあるが、歸つてどうしやうと云ふ考へは出ません。さうでせう、僕達は日本の生活は知りませんから。遊びには行きたいが矢張り慣れたブラゾルの方が親しみ易くあり正體を識つてゐるだけその懐に飛び込みたいのです」

「妾、有難うを共和國に代つて言ひますわ。貴男のやうな善良な市民が一人でも増ゆる事は宮國の進歩にどれだけ有益な事でせう」

贈物

「ヨコガワ、妾こんな立派なプレゼントを貰つたの」

可愛い博多人形をさも嬉しさうに柔い兩手にぢつかり抱きしめながらエレナがやつて來た。

「スミエから貰つたの、貴男の郷土の人達迚も親切なのね」

横川はそんな人形などには少しも興味は感れなかつたが、美しいエレナが斯うして自分に親しみを示すのが何より喜ばしかつた。書きかけの手紙をしまひながら

「その人形は僕の生れた都市で製造するのです。F市と言つて海濱の迚も美しい港町です。」

「さう、輪編書も澤山もらつたわアダの銅像のあるのがさう？」

「いいね、あれは他の町です」

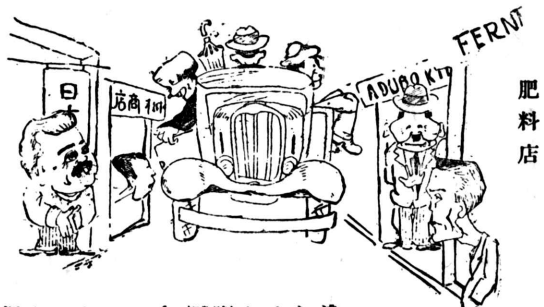
「貴男は子供の折宮地へ來たと言つたでせう。良く記憶してゐるのね」

横川はエレナの無邪氣な質問に笑ひながら

「貴女はひとりでコロニアに行つたのですか？」

中央線の百姓とサン・パウロ（其の七）

肥料店　頑骨



肥料各種、噴霧器、殺蟲劑、種物、白米上等、米糖著荷、鷄蛋あり、上等味噌

淺草海苔、胃散、てなのが、黒々と筆太に煮出し屋の値段表みたいに、べた〳〵壁にはられた、百姓相手の、肥料屋とも食料品店とも、藥店ともつかぬ店が、メルカード附近にざらに殖ゑて行く。マカロンと殺蟻劑が隣合せに並べてあるのは凄い。

料亭何某屋の姫君にはもてない百姓でも、此の肥料屋からは、溢れる秋波を送られるのだから、未だ生甲斐がある。

ジョセ・テオドロ　原川巢月
春みんや讀み伏せてある歌日記
リベロン・ピレス　宮地一甫
春みんや渡舟着く間も手枕に
サンパウロ　加藤　芭川
春みんや　山羊の鳴聲遠ざかり
春みんや家をめぐりて豚の聲

× 念腹

春みんやかざして戻る細さもし
春みんや實ひ忘れし袖が風呂
春みんや再びする假枕
春みんや鞍を枕に牧夫達
春みんの庭台すべりし事知らず

「盤」　十句
春、夏雜詠　同
以上締切十一月十日
「虹」　十句
夏雜詠　同
以上締切十二月十日
當分の間、關圭草氏短册を賞とす
「時報俳句」と表記してノロエステ線ルッサンヂイラ驛アリアンサ佐藤念腹宛送付のこと

選腹念壇俳報時

春眠

チエテ　中嶋　蕨女

春眠やすでに華やぐ羽ぶとん
春眠や人さめて來し露台の茶
春泥や窓下に立つ親子山羊
春眠の人に物云ふとばり越し
春眠や客は持參の羽ぶとん

リオ　水谷　卜城

春眠や人の戀しき手枕に
アリアンサ　前田やしま
仕事場にかゝる時計や春眠き
同　佐藤　潔子
ゆり起す春眠いよよ覺めがたな
アロミツソン　間崎　黎
春眠や人まち〳〵に朝のむ茶
春眠やふとんの釉の眠り猫
同　鈴木　醉樓
春眠や　眼覺時計鳴り終る
文化植民地　渡部南仙子
春眠の家をめぐれる小川かな
チエテ　吉川　耕花
春眠の覺めて芝居の噂さなど
ちや〳〵こ着て春みんの老母かな
コリーナ　二階堂恒花
春みんや枝撃して　曉の雨

子供の園

伯剌西爾時報社

感激なしには讀めない逸話

ブラジル珈琲の母クローデル夫人

ブラジル共和國歴代大統領

童謠　メバエ（カワイイ　メバエ　ノ　ハハガ　フタツ）

科學物語　ガリレオと振子

お猿の目がね

ブラジル共和宣言（ブラジル人の忘れられぬ日、十一月十五日）

キツネとタヌキ（だまし合つた、キツネとタヌキのこつけいな教訓）

まあ素適！十一月號明日發送

課外讀本　ブラジルの歴史　土人の生活

少年少女小說　光をたどりて　いよいよ佳境へ

滑稽小說　ホラ男爵冒險談　本號で大團圓

本誌獨特彩色日葡讀本　之さへあればどちらも滿點

★新懸賞ヌリエ募集!!
九月號懸賞入賞者發表!!

八月號懸賞入賞者へ
賞品を送りました

コドモヱイセイ
結核の征伐

スポーツ誌上コーチ
野球（捕手の秘訣　一壘手の守備法）
唱歌舞踊　靴が鳴る　ていねいな振付圖入說明がついてをります

CASA ALMEIDA & IRMÃOS
P. DA LIBERDADE, 82 (a 5 min. tos. da Pr. da Sé)

夏向き……
最新流行の柄が——木綿に絹物に尙麻布に豐富に揃つた特別割引の
夏季大賣り出し
に是非一度御立寄り下さい
カーザ・アルメイダ
イ・イルモンス
食卓用布、ケツルダ・ナツボ、寢台掛け、敷布、枕掛け、窓掛け、裝飾用具一切、タベチ、クレトーネ、晒木綿、ブリン、モリン、シナツ、ネクタイ、ピジヤマ、靴下、タオル、レンソ、コルセット、ソウチエンス、小間物一切
御婦人服、オーバ、子供服各種、ベビー用品一切
海水着特別大勉強
聖市　リベルダーデ街八二番

Telephone, 2-8754
只かけりや勝手に病氣探し出し治して行くのがイーの治療機
NOISHIKI & CIA.
Edificio Suiaesp-4°. S. Paulo
C. Postal, 465

Cocito Irmão
RUA PAULA SOUZA, 74
TELEPHONE, 4-9187 - CAIXA POSTAL, 275 - S. PAULO
噴霧器〃プラッツ〃
噴霧器の御選定は最も堅牢能率優秀なる獨逸製品有名な『プラッツ』印を……
攪拌器付　二種
攪拌器無
伯國最大直輸入元たる當店は常に最低の値段にて御需めに應じて居ります
其他内外國製品各種部分品も取揃へて有ります
コシト・イルモン

家庭欄

妖雲漂ふところ
エチオピア風俗
東洋的な家族制度
嚴しいモーゼの戒律

世界注視の的となつてゐるエチオピア一千万の近代的家庭の模様をお話致しませう先づ

人種別　未だエ國には人口統計がないので判然としないが一千万人と言はれ、人種は大別して三分の一赤銅色のアビシニア人殘る大部分は黑色で野蠻ながら族と二分する他にグーレージ人ソマリ人印度人ギリシシリア、アルメニア人どのな商隊が横行するのが見られる

家庭　住居はゴザヨウといふ草葺屋根の土壁に圍まれた平屋で男女子供家畜一緒の部屋で起居してゐる大概の家が一間しかなくて木と草から出來たカーマに毛皮が覆つてその周圍で一切を足す

衣と食　食物は指でつまむので主要食は麵麭で、餡餅に入れて焼きホットケーキのやうにして食べ時には牛羊の生肉を驢走として用ひる、教服は男女區別しにくいが黃色の美服を武器を持たない戦の怨怒だ

伊エ紛爭

× ×

かざはす黃黑な拳のみだ

夫婦關係　はガラ族の一夫多妻主義を除けば一夫一妻制ですが夫婦關係の規定法律が弛いため離婚結婚が容易である家族制度の狀態は東洋的で親子、男女の儀禮など峻嚴なものです

容易である家族制度の狀態は東洋的で親子、男女の儀禮など峻嚴なものです

宗教と教育　宗教はキリスト教を國教とし全人口の三分の一は信奉し他の一部回教徒を除く全部は無宗教知識階級といへば僧侶と役人、軍人の一部に限られて義務教育制はないので野望を秘めた佛伊獨の各國の公使館が塾を館内に置き自國語を解する者を造らうと上流子弟に呼びかけてゐる

商業　一般の生活狀態は總て自給自足で不足物は月に二回立つ市で物々交換を行ふその際日本の白木綿は銀貨以上に光彩を放つてゐる

路上裁判　刑罰は路上で決するモーゼの掟を基礎としたものだけに流石に重く盗賊でも累犯すると手足を斬る殺人罪は死刑で公衆の面前で絞殺することになつてゐます

除けば一樣に白服で男はズボン女はスカーフを用ひ更に上からマントのやうな白衣をまとひ跣足

子供には惡い
コーヒとれ茶
食慾を減退させ
身體を弱くする

母親たちよ氣をつけて下さい、一番食慾の缺乏をひき起すものは茶コーヒに含まれてゐる茶素コーヒ素です、コップに三分の一杯のコーヒ茶は一錠の藥を含んでゐるといつてもよい、ブラジルでは榮養不良兒の約八十五%が毎日一回以上濃い茶コーヒまたは兩方を飲用してゐる事を發見しました

(1)體重が減つて行く(2)少し飲んでも疲勞する(3)にこつた顏色になる(4)不機嫌になりい

(1)神經質にしねれなくする(2)消化不良を起す(3)成長を妨げる(4)顏色を惡くする

といふ譯で茶コーヒは非常に人體に惡影響を與へます、發育期の小供には薄い番茶が麥湯を與へても差支へないが、出來る事ならさけたい

小黑板

折角作つた大根おろしが辛くて食べられないことがよくあるこの辛いのは揮發性のものですからしばらくそのままにおくとされてしまひます▲しかし急ぎの時には玉子の白身を混ぜても餘程違ひます

辛い大根を甘くする法

▲なほこの辛いのは皮と身との間にあるのですから最初皮を一分位の厚さにむいておくとどんな大根でも絶對に辛い事はありません

ちいちする(5)神經質になり不症になる

ところで濃い茶紅茶コーヒは小供にどんな影響を及ぼすかと言ふに

第一夜
幼兒の夢
いくつから夢を見るか

(夢)　毎夜まなこをつぶると足音もなくしのびよる夢の世界——この不可思議な夢の話

(八)　一體何歳頃から夢を見るだらうか睡眠中の幼兒が笑顏をしたり急に泣きだしたり吸乳運動を始めたりした時夢を見てゐるものと普通には言ふがこれは單なる反射運動に過ぎない

(夜)　意識的な夢が始まるのは三、四歳の頃らしい、高峰博氏が滿三歳の子供が眼を覺まして「さつきばーちやんが來たよ」と言つた話を擧げてゐる夢とうつつとの區別が明かになるのは滿六、七歳後と見てよい

カンの強い乳兒
原因は母親の不注意
不規則な乳の與へ方や消化不良などから

癇の強い乳兒の處置はどうしたらよいか——それは母さんの養護法が悪い場合が多い、不規則な授乳夜もチヨイ〳〵飲ませる、無暗に抱いて機嫌をとるのや肌着がよごれても仲々かへず、癇癪はいつもしめつてゐると言ふのが多い、癇の強い乳兒を不機嫌にし癇を強くする原因となり易いその外消化不良症がある時體質に異常があるときいはゆる神經質な小供であるときは勿論病的原因から強くなつてゐるわけですからこれは病氣から癒されねばなりません

かうした不快さが乳兒を不機嫌にし癇を強くする原因となり易いその外消化不良症がある時體質に異常があるときいはゆる神經質な小供であるときは勿論病的原因から強くなつてゐるわけですからこれは病氣から癒されねばなりません

サンパウロの窓
牛涎

中央メルカードの中は果實や蔬菜の鮮綠な匂が戸外の冷氣と相俟つて水彩画的氣圓氣を呈してゐる頬を赧めて處女の如くはにかんでカイシヤの隙からちらつとウインクしてゐるトマテや粋な舞子の項の肌觸を想はせる、白いラバーノこれらの野菜がぽつりぽつり賣られて行く頃、やつとこさとプラスの空が白みかけてくる

眞夜　しつとりと露を結んで深い睡に入つた舗道に白い紙がほろくと風に吹かれる以外大の聲一つしない眞夜に一喧騒な爆音を立てトカミニヨンは疾驅する、此の中には、野菜作りのモツソ、モツサが荷物と一緒に積まれてゐる

×

お料理のふけ

捨てるにいしおンラメ皮のアシ

西瓜の皮は大抵捨てゝしまひますが調理法によると美味しく戴けます

ゴマ醬油浸し　西瓜の皮は硬い部分をむき適宜にきり小口から薄らきざみ熱湯に投じてさつと茹でて直に引あげ冷まして後胡麻醬油に浸して供ます、胡麻は炒つた胡麻を擂り醬油と煮出汁でゆるめます

糠味噌漬　西瓜の皮は硬い部分を取り去り三寸角くらゐに切つて塩を少量ふりかけて日光に一日くらゐほど晒し糠味噌に漬け一日ほど漬ける

醬油、片栗粉作り方　豚はそぎ切り味淋塩でふり味して片栗粉を撒布し油の熱した中で揚げる大根おろしをつくりこれに醬油をかけ味淋二三滴かけて揚げた豚にかけて供す

揚げ豚のおろしかけ

材料　豚肉、大根、味淋、鹽

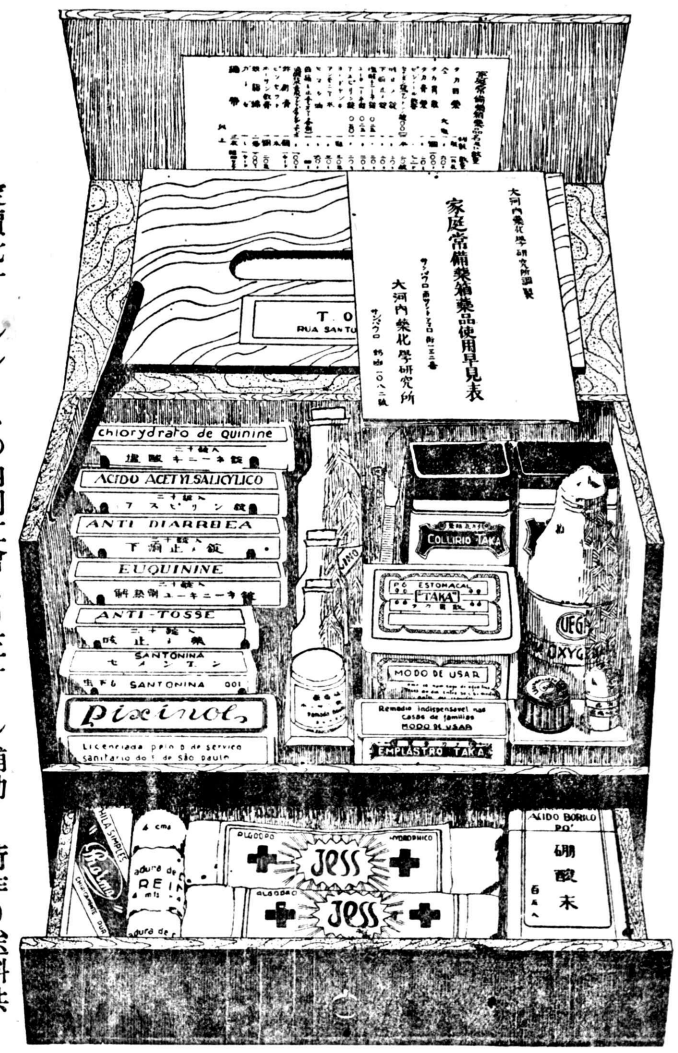
目下同仁會より參拾ミル補助の特典を以て

發賣中

大河内藥化學研究所獨特考案

家庭常備藥箱

數量に制限あり御申込みは今すぐ！



定價七十ミルレースの内同仁會より三十ミル補助…荷作り送料共…一箱四十ミルレース也（但し四百五十六箱限り）

家庭治療と應急手當には是非此れだけは必要です何時どんな時にどんな災難が起るかわかりません此れ一箱あれば醫者が來るまでの應急手當、家庭治療には殆ど不自由なく取揃へられて居ります

家庭常備藥箱内容

胃腸藥	アスピリン
目藥	下痢止め
皮膚病藥	ヒマシ油下劑
デキモノの吸出	咳止め
オキシフル	セメンエン蟲下
外傷創膏	ホーサン軟膏
齒痛み止め	ホーサン末
鹽酸キニーネ	ヨヴムチンキ
ユーキニーネ	アンモニア水
	ガーゼ
	脫脂綿
	繃帶
	ピンセット

及び家庭常備藥箱藥品早見表小冊一部

ご注意

既に以前發賣中に家庭常備藥箱を御購入爲された方にして或藥を服用し盡し其の藥品の不足して居るものもある方は至急補給して下さい。一つでも藥は不足してゐると思はぬ時に取返しの付かない失敗に終る事があります

補給藥の値段は常備藥箱に添附の家庭常備藥箱藥品早見表の卷末に記入してあります

★御注文は直接同仁會へ★

同仁會宛名
DOJINKAI, C. P. 2976 S. PAULO

製造元　大河内藥化學研究所

郵函一〇八二號　サンパウロ市

コレハまた不見識
産業組合に課税
早晩解決する……
産組保護局の意嚮

伯國一般に監督、査定等一層嚴重となり、脱税のムルタを盛に摘發されてゐる傾向にあるが、今度は農民の協同機關たる産業組合方面にも摘發の手が及び二、三の邦人組合でも鉅額なムルタに引ッ懸つてゐる、之に關して聖州産組保護局の意向は

産業組合の販賣消費税は聯邦令によりて免除されてゐるので、之に支拂を強制するのは曩に違法であつて、之が若し實施されることになれば産組保護令は骨抜きになるといふ由々しき事態になるので當局は極力大藏省當局と折衝中で、その中解決するであらふと信ずると語つてゐるが收税制度の變更によるものか或は大藏、農務兩省の見解の疎隔によるものか、兎角其の成行は注目されてゐる

ガット音頭と行進曲
當選者五名發表
…一つ殖えた植民音頭…

ガット本部の懸賞募集「音頭と行進曲」二十六日(土)午後三時から日本倶樂部で愈々その審査が行はれた、

ガット本部から加藤、矢崎兩氏を始め役員總出、總領事館からは勸業部の江越、加藤の兩氏、それに邦字新聞雜誌社から多數參加し、嚴密な審査が開始せられた、締切九月廿日迄でに本部へ到着した應募數は百七六篇で本部内選の結果甲編二十二、乙編四拾九、丙編一〇五で今回の審査は甲編に屬する廿二編から更に内選した八編を基礎に行つた

何分内容が、ガット運動の根本精神たる、安住愛土、自給自足、自力主義、隣保相助等を強調したものが審査の目標であるが、何れも長々しい爲め其の審査は非常に骨が折れ、江越氏の知きは〃米の審査よりむづかしい〃と汗ダクの有樣、結局左の如く決定した

一等(音頭)　賞金百圓
矢倉善吉氏
（ノーバ・アリアンサ）

二等(音頭)　賞金五拾圓
高田正巳氏(第二アリアンサ)

二等(行進曲)　賞金五十圓
松本高信氏（ポストス）

三等(音頭)　賞金廿五ミル
村中言成氏(チエテ第一市街地)

農友生(聖市郊外)
因に今回第一等に當選した矢倉氏の歌詞を紹介すると

ガット運動（東京音頭調）
ア、涙の萬里のチョイト　祖國と別れ　ヨイヨイ
故郷定めて故郷定めて土となる
ガットガットはヨイ〳〵〳〵
ガットガットでヨイ〳〵〳〵
愛土永住で　心も躍る
踊る心は　土が友
土が可愛きや　鹿やさにやならぬ
住ひ良くして　住ひ良くして孫ナまで
もとでかければ　不景氣だろが
自給自足で　力協せにや進みやせぬ
愛土愛土で　我が腕だけで
土も孫子も　みのりも豐
土も孫子も末太り
村中が揃た　稻は黄金に
人も心も春のやう　稻は黄金に棉の雪
揃た揃たよ　村も一つの　乘合船よ
人も心も　力協せにや　自給自足で黠比須顔
人に頼らず

地方便り
伸び行く オウリンニヨスの邦人

オウリンニヨス驛は北パラナの關門で古くから棉作地として知られてゐる、同地の發展は凄いもので六七年まへ迄はマレッタにかかつて土地を捨て、逃げ出したり色々の困難に遭遇したが、今日では日本人の意氣に恐れをなしてのかレッタの氣もなく却つて健康地となつて仕舞つた

棉の外に特殊のアルファファをやつて居る、一歩々々健實の歩みを續けてゐる、本年度は此附近一帯の邦人が一丸となつて學校と寄宿舎の建設に約五十コントスの豫算で二年繼續事業、第一期工事として廿五コントスを計上し既に着手明年度の新學期までには是非新校舎を完成したいと盡力してゐる、補助金下附の申請もしてゐるが地元の寄附金は既に廿數コントスを突破して居るので、明春までにはグルップ・エスコーラーと共にモダンな校舎がオウリンニヨスの一角に出現するであらう

ロンドリーナ
國際植民地

珈琲地帯の角度
最近のプロミッソン管内

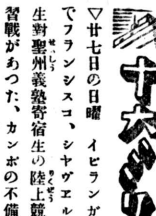
北西線の代表的邦人集團地としてリンスと比肩して一、二を爭ふプロミッソン管内もう動かせぬ一つの存在となつた

此處も十二年前迄は驛前に僅か一二軒の板家があつただけだが開拓の祖人故上塚翁の入植に先驅なつけられ邦人の犧牲的精神と開拓的技能に依つて今日のプロミッソンを建設した事は事實である、現在市内に居住する邦人丈で百餘家族人口六千人以上を算し殆んど邦人都市の感がある

此の管内の神民地と耕地を大小合すると三十有餘一千二百家族からの邦人が散在してゐる、此の管内一帯は珈琲万能を謳歌する時代に入植した、シッチアンテが大多數を占めてゐるので大部分が珈琲が主作である、處が此の地一帯も二年前の霜害と一昨年の地幅問題に引掛かつた上折柄の不況の處へ、時の流れオウロプランコの潭に呑まれる樣に移動する棉作病者の爲にコロノ拂底など大打撃を受け全く瀕死の狀態に陥り文字通り疲弊困憊その極に達してゐたやうだが植民者の根強い意氣と一路疲弊挽回に余念のない熱心的努力は遂に認められ、今では各植民地とも春の花が満開し小鳥鳴く音も朗かに珈琲謳歌の時代が再現してゐる

この管内は地主部落だけあつて流石はどつしりしたものだ、矢張り珈琲地主には定住性がありふ動性がある

地主連に言はせるとマンチメント主作は一時の流行病だとか何時までも良い天氣ばかり續きやしないと流行病患者の浮動を謳歌してゐる



▽廿七日の日曜　イビランガの丘でフランシスコ、シャヴェル寄宿生對聖州義塾寄宿生の陸上競技練習戰があつた、カンボの不備とコンディションの善くなかつたので邦人第二世學生聯盟は創立正に一周年を迎へたので既報月刊小册誌〃學生〃を發刊したが更に創立の意識を深めるため、廿七日の日曜午後から、大正小學校に於て左の順序で大音樂會を催した

開會の辭　アントニオ・下本、軍艦マーチ(ハモニカ)山村守、〃カロリナ〃(詩)石丸マリナ、〃アラゴナイザ〃(ピアノ)、〃サンタ・ルシア〃(獨唱)石丸ジョーザ、〃アラジル〃(詩)北村ゼルヒ子、〃オリヨス・ネグロス〃(ヴァイオリン)石原豐、〃田舍者〃(喜劇)北村キミコ、石村エミコ、〃サンパウロ〃(詩)北村よれ、〃フレウルス・デ・マイ〃(ピアノ)金城、中野兩女子、ハモニカ、高島、阪田〃パッターフライ〃、〃アイス・ウセー(大正小學校教師)〃メウス・ネイト・アノス〃(詩)杉本薫、〃ラパロマ〃(マンドリン、ヴイオロン合奏)杉本、石村〃ピエレッテ(ピアノ)高岡、〃オ・ベジョ・デ・パパエ(詩)安谷アリセ、〃ララ、レレ、リリ〃(合唱)石村、下本、北村〃アレグレア・メ・パイ(笑話)北村ジョーザ〃オリエンタル・カラバン(ハモニカ)山村守、〃レコルダンド〃(詩)杉本クラ〃ノトウルノ・ミ・ベル・デ・コピン〃(ピアノ)中野ミエ、〃グロリフイカツソン〃(詩)高岡ゆみ、〃ナ・セラ・ダマンチケーラ〃(獨唱)福川クラ、リンダ、〃マルシヤ・ミリタル・デ・シュベルト(ピアノ)高岡、金城、閉會の辭高島

學生聯盟
音樂大會
創立一周年記念

▽五百萬圓の豫算で臺灣總督府は愈々熱帶産業調査に着手した、カフェーもコヒーもゴムもキナも臺灣と日本領南洋から出すといふ意氣込、さて何處まで行くかな

▽三五年式の新型自動車で、注文〃何の爲めの在留日本人の國勢調査だ、それは誠忠な警は止めるに一手段だ〃と非難して居るげな、まさかにアラジルではきかれないウ言だ

▽血迷つた警兵君の五分間事件！廿一日雨の夜リンス日之出旅館から一杯機嫌で飛び出した一人の黑な追ふ一人の警兵、畜生逃がすものかとつぶやいたかと思ふと銃聲三發靜寂の街の空氣を震はした、スリ事件と一時は不氣味な念にかられたが黑は忽ち逮捕された、譯を訊いて見ると、酒の故が警兵君の陛目をたたいたといふ屁の樣な話、物騒なピストルではある

▽今度の國勢調査で、ヤンキー君ド肝を出したなどは拾ひもの、伸びるく

訳きに歩く、黑島醤油、蔵に似合はぬ流線型商法

▽バラ・マンサ日伯農場入口のユーカリプトが太つて、訪ふ者に耕地らしい好感を與へてゐる、木のやうに植民地も年々太る

▽カフェランヂヤ福原信義氏盲腸手術して養生中だつたが全快して再び元氣旺盛好漢の健闘を祈る

▽色の黑い方はとかくエチオピア蟲蠱、日伯農場の野村氏も大のエチオピア蟲蠱、自然だれ

◇この節〃新聞社と云ふところはどんな所だ〃と云ふ關心が一般に昂つて本社を參觀に來られる團體が非常に多くなつたが、去る日來るべき時代を負ふ母性の卵サンパウロ女學院の生徒廿五名が赤間院長に引率されて本社參觀、時余にわたつて詳細に見學した

★最も經濟的で滋養に富む

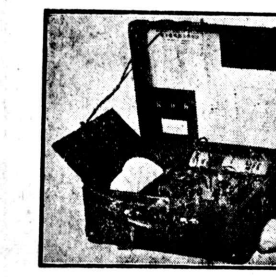
和大せんべい
リンス　山本製菓所

Dr. R. Uchida
R. Manoel Goulart 76
P. PRUDENTE
Tel. 150　C. P. 248
同仁會地方醫局
ドトール
内田利藤次
ソロカバナ線ブ・プルデンテ市マノエル
ゴウラルト街七六
郵函二四八　電話一〇五

私は永い間リウマチス病に權り色々御醫者樣について療養しましたが左記の御醫者樣の御薬で僅かの日數にて全快いたしました　私と同じ樣な病で苦しんで居られる方に御知らせいたします　ほんとに親切な御醫者樣ですから安心して療養が出來ます
Dr. Emilio Chierighine
em Salto Sorocabana
全快者
ノロエステ線ビリグイ驛
コロニヤ植民地
佐藤キク

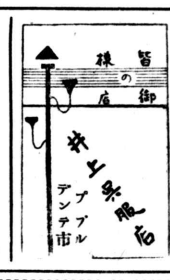
【診察時間】
午前九時より午後五時迄
毎週木曜日午前
カフエランヂヤ出張
北大醫學士
今田求
リンス市ピンテウンデアブリール　オスピタール街角
電話一四三—郵函二〇三

金原電式子治療器
九二四二二許特實專　三五五二一號番假



人生の幸福は健康より　好機は今御註文は即刻
C型四百圓　J型參百圓　L型貳百圓
難病　慢性　退　カタログ進呈
今や壓倒的人氣を獲得して
斯界の寵兒となれる……
本器は農村各位の爲め特に意を込め、治病上學理的に物療醫學の粋を納め、實用上平易に且つ經濟的に考究して製作す、既に試みられたる各位電療士、並に病院に於ける試驗の結果優秀無比と銘を附され、眞に家庭重寶器として
▲合理的最低廉價で……
代表的優秀品として出現す
パウルー市パンデイランテス街三ノ五五
金原電氣工業舍
【營業所】仝サンアンベッツア街四ノ四

Dr. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU'　E. de S. PAULO
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます
醫學士
齋藤等
パウルー市
インコンフイデンシア街
六—三五
電話……二五九一



目下ノロエステ線巡業中
忠臣藏
日本及日本人
外數篇の現代劇
映友社巡業班
北西線プロミッソン驛
郵函一二〇

DENTISTA
齒科醫
岩尾民三朗
ノロエステ線ビリグイ
コレゴエレヴオ
郵函……一六〇

製菓業諸雜役に堪得る獨身青年三名入用
求人
十八才以上三十才未滿　◇自体強健にして將來製菓業に志望ある方
詳細は面談又は書面にて　ソロ線ブ・プルデンテ市
山下製菓所

製菓子見習工
募集
十五、六才以上　—五、六名—
夜間通學の余暇を與ふ
日伯製菓工場
ソロカバナ線アバレー市　郵函四八

CASA ALBERTO TOGO
Matriz: BO'TUCATU'
Filial: P. PRUDENTE
Rua João Pessôa 20
日本人諸賢の偉大なる
東郷元帥を崇拝する
ブ・プルデンテ市
角田藥店向
カーザ
アルベルト東郷

ア・サンパウロ
生命保險會社
代理人淺野利實
リンス市
出張事務所
熊本旅館内
アラサツーバ市

生命保險
家族永遠の幸福は
養老
終身
定期
教育

昭和拾壹年度 徴集延期ニ關スル告示

昭和拾壹年度徴集延期關係者ハ左記事項心得ノ上昭和拾壹年・壹月・卅壹日迄ニ在帝國外徴集延期願又ハ在留申告書ヲ差出スベシ

尚本件ニ關スル屆出義務ヲ怠リタル場合ハ徴兵令規定ニ依リ嚴重處罰セラルルニ付特ニ注意ス

記

一、在帝國外徴集延期願

大正四年拾貳月貳日ヨリ大正五年拾貳月壹日迄ニ生レタル者（即チ今回初メテ徴集延期ヲ願ハントスル者）ハ在帝國外徴集延期願壹月卅壹日迄ニ差出スベシ（書式參照）

二、在留申告書

既ニ徴集延期ノ許可ヲ受ケタル者ニシテ引續キ昭和拾壹年度徴集延期ヲ願ハントスル者ハ在留申告書ヲ壹月卅壹日迄ニ差出スベシ（書式參照、明治卅貳年拾貳月貳日ヨリ大正四年拾貳月壹日迄ノ間ニ生レタル者）但シ昭和拾壹年拾貳月壹日ニ年齡卅七年ヲ過グル者ハ在留申告書ヲ提出スル要ナシ

在留申告書及在帝國外徴集延期願ノ「日附」ハ昭和拾年拾貳月壹日以降ト爲スコト、尚右書類ノ受付ハ便宜拾壹月壹日ヨリ開始ス

在留申告書及在帝國外徴集延期願ハ直接管轄公館ヨリ本人ノ本籍地府縣廳宛四月拾五日迄ニ到着スル樣發送スルヲ要スルニ付必ズ壹月卅壹日迄ニ提出スルコト

期日後ノ願出ハ之ヲ受理セズ

手數料送付ノ要ナキモ願書到着ノ通知ヲ希望スル者ハ返信料同封ノコト

在帝國外徴集延期願及在留申告書ハ各管轄領事館宛提出スルコト

願書用紙ハ「ブロツコ」大トシ可成地方青年會又ハ日本人會ニテ用紙ヲ統一シ願書ハ取纏メ提出スルコト

郵送ノ分ハ封筒面ニ「徴兵關係」ト記入スルコト

在留申告書及在帝國外徴集延期願ノ樣式左ノ如シ

在留申告書

一、本人　氏名
二、本籍地　府縣　郡市　町村　大字　番地
三、現在留地　伯國　州　縣　郡　植民地
四、初メテ徴集ヲ延期セラレタル年月日　年　月　日
右及申告候也
昭和　年　月　日
氏名㊞

在帝國外徴集延期願

一、本人　氏名（生年月日）
二、本籍地　府縣　郡市　町村　大字　番地
三、在留地　伯國　州　縣　郡　植民地
四、帝國内出發年月日　年　月　日　港出發
右ノ通帝國外ノ地ニ在留中ニ付兵役法第四十二條ニヨリ徴集延期相成度候也
昭和　年　月　日
右
聯隊區
徴兵官　殿

注意

イ、末尾ニ領事名ヲ記載セザルコト
ロ、副本限リ生年月日ヲ氏名ノ傍ニ記載ノコト
ハ、證明餘白ヲ殘シ置クコト

注意

イ、領事官名ハ記載セザルコト
ロ、證明餘白ヲ殘シ置クコト

昭和拾年拾月七日

在サン・パウロ帝國總領事館
在リベロン・ブレート分館
在サントス出張所
在パウルー帝國領事館
在リオ・デ・ジヤネイロ帝國領事館
在ベレン帝國領事館

惜しい六百圓
マリリア市から……

マリリア市から……リベロン・ド・インジオの花木三郎氏(假名)、マリリア市を出ると間もなく、一人の强盜に出會ひ格鬪の後强盜を突き倒して逃げやうとする所、横の珈琲園からピストルを向けて二人の强盜が現はれ、懷中してゐた現金六百圓を奪はれた、幸ひ怪我はなかつたが、惜しい六百圓だつた

學兒童一同總出で山燒後の畑の整理
手傳ひ臥床中の青木氏を慰藉した

歸途についた、リベロン・ド・インジオの花木三郎氏(假名)、マリリア市を出ると間もなく、一人の强盜に出會ひ格鬪の後强盜を突き倒して逃げやうとする所、横の珈琲園からピストルを向けて二人の强盜が現はれ、懷中してゐた現金六百圓を奪はれた、幸ひ怪我はなかつたが、惜しい六百圓だつた

仕事に歩く
婦人

★最も經濟的で滋養に富む

邦人小學校に突發したー

父兄等五十人署名の請願書

外人教師擁護問題

政黨に絡む勢力爭ひか

アンチンニヤ小學校の外人教師同士の闘爭問題に、曾て二、三の外字新聞にも報道せられ一時騒分騒いでゐたが、其の後下火になつてゐた處又々今回前教師舊校の椅子に未練がある爲か前教師は味方某氏を介し執拗に策動して現教師イヅミリヤ・ソゲーラ・デ・サンボス氏の椅子を奪席せんため聖市中央學務局其の他關係筋に無根の事實を報告したので所謂カルモンでは眞相調査のため父兄全部を呼出し詳細に聽取するところがあつた父兄は前教師の處置行爲に激昂してあくまで現教師を擁護する旨村會で決議し、五十人からの父兄全部の署名入り請願書を携帶して去る十三日二臺のカミニヨンに分乘してカルモンへ出頭した

尚當日（十三日）前教師と某氏の報告は全然事實無根にして現教師の正當を認むとの請願書が聖市中央學務局へ廻送せられた、同植民地の學務委員某氏の談によれば是れは前教師の生活難のため舊校へ復職したい慾望から、某氏等と現教師との政黨關係から來た感情問題と勢力爭ひの結果起きた排斥運動であると、其の成行は一般から多大の關心をもたれてゐる

青天の霹靂だ!!

赤字塡補の苦策

伯國にも入國稅

日本移民大打擊

最近某所入電に依れば伯國政府は赤字補塡の一策として、新に入國する者に對し〝入國印紙稅〟を徴收する事に決定せる模様、從つて十一月六日神戸發ラプラタ丸乘船の日本移民七百五拾名も之が適用を受ける事になつた譯で、我移民にとつて相當打擊を與へるもので今後の對策が注目されてゐる

被害殊に甚大

リベーラ河大氾濫

一九二九年以來の洪水

降り續く豪雨にリベーラ河は見る見るうちに増水又増水、其の勢ひ殆んど停止するところを知らず、廿六日頃はレヂストロ市街に浸水、海興事務所、精米所、その他多數の商店等は濁流につゝまれ危險狀態に瀕してゐる

河下にある、イスタレーロ、ウプラの桂植民地の如きは完全に水の塵となつて仕舞つた、爲めに此沿河一帶の作物は全滅、牛馬の流失數を知らず、此の大水は一九二九年以來の出來事として憂慮されてゐる

ボン・スセツリ市の地震は續く

去る十九日突如として起つたミナス州ボン・スセツリ市の地震は既報の通り餘震頻々として人心を痛く動搖せしめ、他へ避難する者續出する有樣であつたが、二十七日は夜に入り二回、二十八日は午後三時頃に一回といふ連續で市民は〝平穏新薄〟を敢行するといふ騒ぎ、一方關係者は科學的に其の原因を調査中であるが、火山性の地震ではなく或は地辷りであらうと調査員等の意見は一致して居る

伯棉十萬梱買付

東京電報の報ずるところによると過般渡伯した日本經濟使節一行の調査に基き、伯國政府と拾萬梱の棉花輸入契約が成立した由であるが、當地商業會議所がリバルダ・ダンダス氏は未だかゝる商談には預つて居ない然しその可能性は充分あるといつて居る

發會式

グワキサーラ聯盟日本人會成立

……リンスから獨立して……

グワキサラ日會は多年隣りのリンス中央日本人會の所屬となつて今日に及んだが地理的其他の關係で獨立することなり、廿日午後三時半から、グワキサラ驛、佐藤由氏の珈琲工場内で〝グワキサラ聯盟日本人會〟の産聲をあげた、元來同驛を中心として我が同胞は八植民地に分かれて、それぞれ自治團體が組織されて活動しつつあつたもので愈々今度聯盟成立された譯で當地の發展も一段光彩を現はすであらう、因に理事長は佐藤由氏最高で當選次點は丸山大夫氏

戰地へ！戰地へ！

第三回在伯伊人義勇兵出發

……伊總領事の激勵……

明三十一日、第三回目の在伯伊人義勇兵四十一名が、〝コンデ・クランデ號〟に乘じて東阿の戰線に出發する筈で、廿八日の朝聖市プラスの教會では伊國總領事其他有力なる人々參集してボルの別のミサが擧行された、今回の一行には別に指揮官はないがそれ互提携、闘志滿々として聖國の雄に赴かんとしてゐる

本陣を移す

海興セツテバラス醫局で勞らAO注射藥の宣傳につとめて居た原節ドトールは今般愈々セツテバラスを切り上げ本陣を聖市に移し、事務所を海興支店内に設け、海興と共同（？）でAOの南米進出を本格的にやる由

服部孝之助氏永眠

パウリスタ延長線ボンペイア驛で珈琲及び精米工場を持ち手廣く活躍して居た服部孝之助氏は勝チプスに罹り去る廿二日藥石効なく遂に永眠した

バウルーへ三千コントス也

聖州知事アルマンド・サーレス・オリヴェイラ氏はバウルー郡財政整理の爲め昨二十八日現金三千百十コントスを發送した

結婚

峰谷商會主峰谷專一氏の長女正子さんは、高岡ドトール夫妻の媒酌で、嫁て婚約中であつた今井信吉氏の三男鶴智君を婿養子に迎ふる事になりその結婚式が、來月九日（土）午後四時サンタ・エフイゲニア教會で擧げられ、即日、日本倶樂部で近親知己多數を招じて披露晩餐會がある由

人事來往

廿九日調

尊德忌をトし

パウリスタ植民地辯論大會

氣を吐く青年男女

マリリア驛パウリスタ植民地の報德青年會は流汗鍛練、同胞相愛の二大誓願の下に本年一月產聲を擧げたものであるが、會員の和衷協力に依り牛歩の如き前進を續けつゝ將に建設一周年を迎へんとしてゐる、去る廿日、二宮尊德七拾九年忌にあたり、第二回辯論會を明倫會堂に於て擧げた。日曜青年會の發展に盡すいまれ多數植民者の參集があり、闘志滿々たる辯士の意氣は正に天を衝くが如く、終始一貫して言ひ知れぬ感奮さが漲つてゐて隆想外の盛會を極めた

閉會後は富田岩助氏の好意に依つて青年會員自ら作れる餅を食べる茶話會に移り、植民者慰安の餘興の件について協議して、散會したのは六時頃であつた

【常盤ホテル】名羅馬鐵輔氏夫妻（リンス）去安孚平氏（トレスバラス）荒木氏（聖市）鈴木硫造氏夫妻（聖市）齋藤新平氏（ルサンピラ）冲氏（マリリヤ）宮田氏家族、湊谷氏夫妻（マリリヤ）佐藤日露男、勇豐吉兩氏（リンス）後宮武雄氏夫妻（きたバラナ）間崎氏夫人（プロミツソン）柏木良二氏（リベロンプレト）永嶋貞藏氏（ウナタイー）小河藤善泰熊兩氏（バストス）德本、磯部美生兩氏（リンス）清永氏（きたバラナ）【小川ホテル】小山昌重氏（バルヤヤグランデ）野上正勝氏（カフエランヂヤ）元田清志氏（バストス）水森氏（聖市）馬場、清田、武王、柳澤各氏（ピリヂヤ）村竹順一（ダクアルチンガ）八重樫會吾氏（バストス）浦松氏（ポンペイア）長瀬棒三氏、長澤夫人（マリリア）岡田、本田正人兩氏（ポンペイア）安部氏（リンス）川仁三郎同ミツ、山田鉄一名氏（アグードス）

カフエランヂヤ

主將　桑原亮一

昨年度大會には、第一回戰に於て傳ごうの強味と光輝に滿つるアリアンサと戰ひ、破れて新興の意氣を示すことが出來なかつたのは如何にも殘念であり、今もつて忘れることが出來ません、今年こそは一段と胸にヨリをかけ、陣容を完備して死力を盡して戰ふ意氣に部員一同は燃えたつてゐます

ドラード

主將　澁谷政雄

本年も貴社主催の大會に出場することが出來て喜んでゐます、私方の植民地は開拓早々で、今も植民者に新興の熱が旺溢してゐるやうに、わがチームにも溢らつたる新進の意氣が燃えてゐます、本年はどこのチームと對戰するやうになるかは知れませんが、倒れても最後まで闘ふといふ新進の意氣を發揮したいと堅く決心してゐます

アリアンサ中央區

主將　矢嶋

私共のチームが、日頃の訓練にむくひられて今年の大會に出場することが出來たのは、實に痛快ですこれも機會に、毎年出場すれば植民地の球界も急速に進歩し得ると期待してゐます、初陣ながらも強いファイティングスピリットを以てたゝかひ、最大の收獲をあげる覺悟です

堂々八チーム參加し

球華愈よ明後日開く

明治の佳節に未曾有の壯擧

明治の佳節を卜して擧行さる待望の第二回全ノロエステ青年野球大會（わがリンス支社主催、汎リンス青年會、富士屋運動具店後援）は愈々迫つて、明後日リンス原頭に開幕せられんとしてゐる

打てよリンス！守れよチエテ！と、鰻のぼりにのぼつた大會への興奮は、遂に絶頂に達した、王座を占めんと猛練習を續ける選手達も、熱戰を見物せんと鶴首してゐるファン連中も興奮に霸れてグダグダだ、それは恰も、劇場の大鐵傘下に開幕を待つ觀客が、大オーケストラ團の奏でる前奏曲にあふられて思はず床を踏みならす、あの興奮しきつたシーンにも似て、今や炎天下の北西に沸騰する興奮はハチ切れんばかりだ

大會は愈々明後日十一月一日から三日間に亘つて擧行されるが、これよりさき前一日午後一時から主將會議が開かれて試合方法審判方法等が審議ぜられ三時からは選手一同の茶話會が催されることになつてゐるため各チームは三十一日午後までにリンスへ集合せねばならない、なほ試合に先きだつて一日午前八時より入場式が行はれ、リンス支社主任黒石治太郎氏の開會の辭、各主將による國旗揭揚、一同の日伯國歌齊唱があつて、昨年優勝チームアリアンサより優勝旗が返還され、總裁上聖缺席のため委員長今田求氏より挨拶あり、次いで祝辭、選手ぜん誓があつて開戰せられる豫定であり、試合後には今田委員長の挨拶について、優勝旗、優勝杯、總裁賞、表彰旗打擊賞等、夫々賞品の授與式があつて、君ヶ代齊唱裡に國旗降し閉會の辭、優勝チームの場内一周を以つて大會の幕を閉じる豫定である、尚ほ本大會役員は左の諸氏である

役員

總裁	多羅間鐵輔
委員長	今田　求
主催者代表	黒石治太郎
委員	菅山　輝吉
同	下矢治三郎
同	田中　又夫
同	齋藤　等
同	羅原　信義
同	佐藤　由
同	鈴木　季造
同	野村　隆輔
同	伊藤　達馬
同	安瀬　盛次
同	川崎　稔
同	宮尾　厚
同	進藤　鶴吉
同	竹田　仙造
審判長	
記錄係	

球史を飾るは誰れ？

高鳴る興奮をしづめ

主將決意を語る

參加申込は既報通り去る廿五日を以て締切つたが、參加決定せるチームは、既報のリンス、カフエランヂヤ、ドラード、アリアンサ中央區、グワキサーラの五チームに、プロミツソン、ピリヂヤ、ノーボオリエンテの三チームを加へて八チームである、本大會昨年度の優勝者アリアンサチームが農繁期のため止むなく棄權したのは一抹の淋しさを與へるが、之にかはつてアリアンサ中央區、グワキサーラノーボ・オリエンテの三チームが初登場して、堂々八チームの參加を見たことは實に我が球界未曾有の壯擧であつて、時恰も明治の佳節に當り、龍國日本に於ては明治神宮境内にて大競技會が開催されんとする此の時期、實に意義深き快事であつて本大會こそ、我が球史に特筆大書して永遠に絲すべき壯擧である

新興の意氣よく古豪を碎くか、古豪よく傳統の歴史を誇るか、北西選ぐつて八軍の戰士が、緋紗の大旗なめさしてリンス球場に鎬を削る一大野球戰も、實に目睫の間に展開されんとしてゐる此の時、高鳴る興奮をしづめて、暫し靜かに彼等が主將の決意を聞かう

リンス主將　竹田仙造

わがリンス・チームの球史は相當に古いもので、三、四年前の吾が軍には名投手進藤兄を擁して實に野球黄金時代を形成してゐた、然しながら、常にアリアンサの名聲に押されて來たことは如何にも殘念であり、打倒アリアンサ、而して本大會に優勝こそ、吾々の強い強い念願であり、宿望であります本年の吾軍は、小粒ではあるがまさまつた陣容を持つてゐると思ひます、リンス健兒のため堂々戰ひ吾が球史を飾りたいと祈つて居ります

グワキサーラ

主將　池村

全ノロエステ青年野球大會の意義に感銘して、未だ試練の時代にあるわがチームの力量も顧みず、參加した次第です、ただ〻一日頃の練磨と技倆とを思ふ存分に發揮してリンス原頭に雄姿を決するとあらばこれほど痛快なことはなく、全聖の名譽を双肩にかけて一致協力し、「野球グワキサーラ」のために最善を盡す覺悟です

移轉擴張御披露

皆樣には益々御健祥の段大賀奉ります、今度私がポスト・デ・ザゴ前カーザ・サンジョン跡にうつり從前營業のバール、ホテル内外雜貨學用品等に大車輪をかけ、一生懸命皆樣に御仕へします

ジエツリーナ町で一番古く氣持のよい遠慮のない皆樣の店で御座います、どうぞ今迄にまして御引立の程を伏して御願ひ申上げます　敬具

リンス、ジエツリーナ、サンタ・アメリガ、スクコ方面
リンス、ジエツリーナ、ポンペイア、マリリア方面の乘合自動車及カミニヨンの待合所です

ノロエステ、リンス驛ジエツリーナ町

カーザ・モリヤマ

森山秋雄

死亡廣告

長男仁吉儀　病氣療養の處藥石効無く遂に去る十月十一日永眠翌日リンス市共同墓地に埋葬致し候

其の節は多大の香華料御惠贈遠路態々御會葬被下過分の御厚情に預り有難く感銘仕り候

實は一々拜眉の上御挨拶申上筈に御座候得共乍略儀以紙上御禮申上候

昭和十年十月二十五日
リンス市パウリスタ植民會社代理人

父　佐藤仁市
母　イク
親戚總代　武藤榮助
同　青木良助
友人總代　青木助雄
同　嘉村玄太郎

妻マサエ儀去る廿七日急死仕り候ゲ此の段生前御知辱知諸賢に謹告仕り候尚ほ葬送の際は過分の御芳情を賜り奉深謝候致紙上を以つて御知らせ申上候

サンペルナルド郡サント・アンヂエー

夫　梶谷繁市
弟　川岡一郎
　　草田義男
友人總代　古山磯次郎
　　高田嚴
　　薄井卓一
　　端場平太郎

服部孝之助

夫　槇雄
妻　篤
男　孝三郎
友人　勝喜
　　市郎
　　眞
　　原
　　小林毛
　　三村
　　小市
　　太
　　吉岡
　　山田
　　井下田川浦上
　　健
　　林
　　幸
　　唯
　　修一
　　一
　　一
　　太勇

儘永々病床に有百方手を盡せど看護も甲斐なく遂に去る廿二日午前二時永みん致し聖廿三日ボンペイア墓地に埋葬仕り候間此の段生前厚知諸賢に謹告仕り候也

昭和拾年拾月廿八日
パウリスタ延長線
ボンペイア町

來る十一月三日午後七時半よりガルボンアエノ街一四番南米基督教會に於て告別式相營み度存候間御知諸賢へ謹告申上げ候

敬具

さんざ時雨 (25)

(禁上演 映画化)

一龍齋貞喬演
北富三郎書

(二十一)

無筆者に似合はぬ惨酷な事を吉藏が云ふ、なる程と思つた市兵衛

市「それでは是から大塚の屋敷へ忍込んで殺る事にしやう、ねえ先生、どんなものでせう……」

新「それが宜からう、所で、大塚は上代官を勤めてゐる者だ、十人二十人と拔刀で乘込む事も出來ないが……」

市「そんな事は構ひません、相手は悪でござんすから御領主様の代りに私がうつてやります」

新「そいつはいかん、何故と云ふに、悪い奴にもしろ此方で徒黨をくんで押し寄せたとなれば是は天下の大罪人、一人も生きて此の世に居る事は出來ん、そこで怨ふ云ふ事にしてはどうか、俺は行々は江戸の土になりたいと思つてゐる、で此の事件が片付き次第敬足する、又親分も一時何處へなりと身を隱す、こ分共も土地が實つて旅立ち、三年なり五年なり經つて此處へ再び戻つて來ると云ふ事にしては、イヤ何も恐ろしいためではないが世間が煩いからな、人の噂も七十五日とやら、その時分はもう忘れてゐるから大して騒きもしまい、さうすれば事は無事に治まると思ふが」

市「それでは茲は一時別れ〳〵になつて國を實れと云ひなさるか

新「さうだ、その決心があれば今夜にでも仇敵大塚その他の奴等を討つ事が出來る」

市「なる程、ぢやアさう云ふ事に決めますが、くんで行つてはいけれねとすると、どう云ふ風にしますね

市兵エはまのあたり大塚角太夫が養父母を殺害した敵であると思ふと、もう居ても立つてもその儘では居られない程の胸騒ぎ、早く仇を報ひたいものと深谷新作に相談したが、篤と考へてやられば後が面倒だと云はれて

「市それではどう云ふ事にしませう」

と聞くと、

新「左様、思ひ立つ日が吉日とも云ふが、急て事を仕損すると云ふ事もあるから、日を見て乘込む事にしたら宜いだらう、無暗に斬込んで返り討にでもなれば、それこそ他人の物笑ひである。まア俺にも考へがあるから、任せておけ」

とその日は吉藏にいろ〳〵と龍

市「サムそれがどうした」

金「そこで考へたには、その酒盛りにはいろ〳〵のお客も來ませうが、雇や千代太も何時もの出入りで來るに違ひありません、でその戻りを待つてバッサリやりたいと思ふんですが……」

市「サムそれがどうした」

金「そこで考へたには、その酒盛りにはいろ〳〵のお客も來ませうが、雇や千代太も何時もの出入りで來るに違ひありません、でその戻りを待つてバッサリやりたいと思ふんですが……」

金「アハハ……親分にも似合はれね弱い事を云ひなさる、時に少し相談したい事があるんですが……」

金次は新作と共に座に着くと怨う云つた。

市「どんな事だ相談と云ふのは」

金「まア佛壇を閉めたら宜うござんせう、香臭くつていけねえ、小哥はこのまつ、香の匂ひは大嫌ひで……」

市「誰だつて此の匂ひを好く奴もあるまいが、まア好いや……」

佛壇の開きを閉めて

市「どんな事だな」

金「エ、今一寸先生にも話した事ですが、實は今夜大塚の屋敷で年忘れの酒盛りを開きます」

洗濯見習入用
斯業を以て將來身を立てんとする身體强健意志强固なる十七、八才から廿四、五才迄の
青年 五、六名入用
夜間通學の便あり
委細 面談
小林洋服洗濯所
聖市サン・ジョアキン街四三七
電話 七—三七五五

職人 見習 經驗者 募集
リンス市カーザ・カルドゾ向
細川洋服店

法律
保險事務、スール・アメリカ抽籤附貯蓄債券取扱
一九二九年創設
牧 法律事務所
牧 義朝
Rua José Bonifacio 110 S. Paulo

呼寄
御問合セハ返信切手封入ノ事
紙函 聖市一七五七番
電話 二—七二三二番
同(自宅)七六五六〇番

農用藥劑・肥料・各種農種芋等の御買物の場合は一應當商會に御相談下さい
前御問合せは日本文を用ひられても結講です
アルツール・ヴィアンナ商會
紙函三五二〇)
【事務所】サンベント街一四番二階 電話二—七〇八八
【小賣販賣所】カンタレーラ街五四六番 電話四—三七三二

尋人廣告
福岡縣人 渡邊鄰一(二九歳位)
和歌山縣人 岩本多嘉男(二五歳)
右の〆現住所承知致度きに付本人又は御存知の向は至急當館あて御一報相煩度し
昭和十年十月二十三日
在サンパウロ帝國領事館

Nippo-Brasileira CLINICA DENTISTA
日伯齒科醫院
電話二—三〇二九
齒科醫 村上眞市郎
聖市コンデ・ア・サルヒダス街一〇

Dr. S. TAKAOKA
Medico e Operador
R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO
醫學博士 高岡專太郎
聖市 コンセリエイロ フルタード街四五 電話二—四〇七五
診察 午後三時より 同 六時まで

涼味は波に乘つて!!! 休日はつゞく行け海へ
海水浴の御用意はマツピンのフラツシユな流行型 1935—6
マイオー(水泳用)マークは "Madson" 絲、紅及び黑の無地、ジャージー精紡毛糸のギローシエ編み 28$
マイオー(水泳用)マークは "Madson" 純毛、スマートな二色、對照のデザインと柄物各種、美麗無比 58$
マイオー マークは "Jantzen" 水泳に、日光浴に理想的な流行品の逸品 110$5
マイオー フランス品、マークは "Balnéa" ブナソツヤニセの海濱で今夏の流行を獨占した型 165$5
ゴム製帽子及び靴、海濱着、マント及びトンビ其の他海水着とコンビのスマートな流行品の粒より選り揃ひ
海濱用合財袋、ゴム製及び彈水布製型各種 20$より……90$まで
Mappin Stores
チレイタ街側のショウキンドウに目下陳列中

Y. KINJO
CIRURGIÃO DENTISTA
Rua Christovam Colombo No. 3
2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058
醫科齒 戸山城金
聖市コンソラサン・ブルアグトスリク・ンボロコ番三
電話二—八五〇八
三階十四號

雜貨及び香料
大量仕入薄利多賣主義
輸入商
ELUF PACHA' & CIA
Telephone, 2-5323 C. Postal, 1488
Rua 25 de Março, 149
S. PAULO

御旅館 いろは
北西線プロミッソン町
馬嶋源十郎
電話四四

バウル市
青木旅館
ジョン・ベリア街二十二

青木バー
玉突設置
しま鮮臺
新鮮な飲物も豊富

急告
雜産のため母親の死亡に伴ひ二人の幼兒を里子にお願ひしたい
御照會は藤井卓一氏まで
Sta. T. Fujii Est. Sto. Andore L. S. P. R.

CASA TOZAN LTDA
COMMISSARIOS
PHONE: 2105 e 2106 END. TELEGR. "TOZAN"
Praça Mauá, 25 = Caixa, 911 = SANTOS
珈琲コミッサリオ カーザ東山
東山銀行部
伯貨定期預金 一ヶ年六歩
サンパウロ事務所
ルア・フロレンシオ・デアブレウ七四-A
郵函五二八=サンパウロ

上塚翁賞讃
灸法の神様
順問 灸法學の泰斗 原醫學博士 典藥頭白川法期公傳法第五十一世(聖市郵函二四一一)
延命山 家傳秘法 鍼灸湯治本院
院長 公認鍼灸醫學 得業士勳七等 鍼灸醫 磯谷救翁

御報せ!!!
AO ESP. NACIONAL
リンス市 特約店 バザール東京
マリヤ市 〃 西川商店
エスポルテ・ナシヨナル運動具店
日本人部 藤平正義
S. Bento, 30 C. P. 2446 - S. Paulo
青少年少女方の理想的運動……小學校運動具備付として日本直輸入の軟球式ラケットを特價にて御捌けします……
コールダ付一丁 特價 一五錢 二〇錢 二五錢 三〇錢 三五錢 四〇錢各種
—准軟球ボールも多量御座います—
神戸市 明和商會 サンパウロ出張所
御注文御問合せはエスポルテ運動具店 日本人部へ
弊店の野球用具は値段に於て品質に於て斷然他を壓して居ります
一度御試し下さい
(新カタログ御求め下さい)

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro
キリトリテ手紙ノ表ニハラレタシ
▲鄉里送金
新令に基き御申込願に從ひ申請の上許可を得て取扱可申、許可遲延の節は暫らく御猶豫御願可申哉も不計候
送金は一切無手數料にて取扱可申候
▲日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金として送金方前項に準じ取扱可申候
定期預金利息は現在年三分七厘の割
當行各店發行銀貨其他の預金証書特別當座預金等に期日成行邊好相場にて買取伯貨御支拂可申上候
▲伯貨預金
定期預金 六ヶ月以上迄利率當分年三分五厘の割
外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱可申候
一九三五年十月
横濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店

CIGARROS SANTUSHI
シガーロス 三勇士 Preço no varejo $300
吸口付シガーロス
三勇士 300レース
發賣元
CIA. CASTELLÕES
CAIXA, 526 S. PAULO

謹告
在留邦人各位よりの船客又は雜件に關する御照會は從來弊社サントス事務所宛爲され居り弊社としても同事務所より回答して居りましたが今後此種事項は聖市事務所に取扱ふことに變更しました
右御含みの上十一月一日以後御照會は左記宛爲して下さい
R. Kawa
a/c Theodor Wille & Co. Ltd.
Largo do Ouvidor, No. 2
S. PAULO
昭和十年九月廿五日
大阪商船株式會社